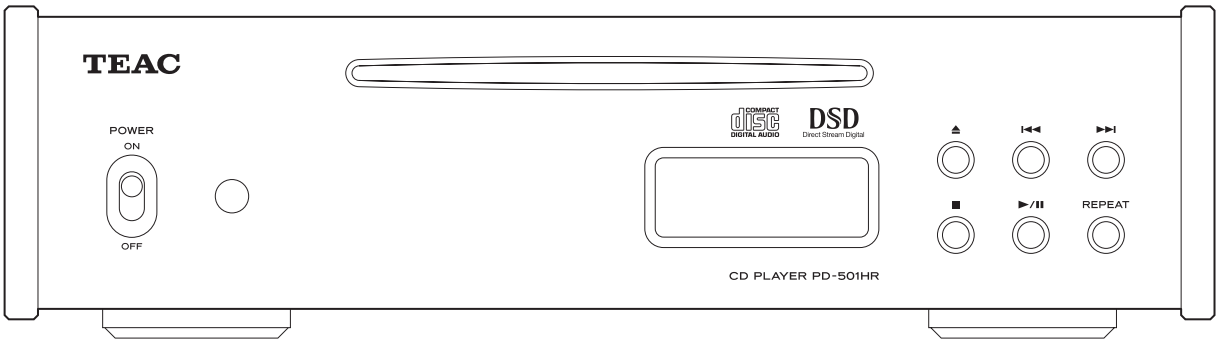
TEAC

PD-501HR

CD Player

BEDIENUNGSANLEITUNG

MANUALE DI ISTRUZIONI



D01179850A

IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION

- DO NOT REMOVE THE EXTERNAL CASES OR CABINETS TO EXPOSE THE ELECTRONICS. NO USER SERVICEABLE PARTS ARE INSIDE.
- IF YOU ARE EXPERIENCING PROBLEMS WITH THIS PRODUCT, CONTACT TEAC FOR A SERVICE REFERRAL. DO NOT USE THE PRODUCT UNTIL IT HAS BEEN REPAIRED.
- USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

IN NORTH AMERICA USE ONLY ON 120 V SUPPLY.

For U.S.A.

This equipment complies with Part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause interference and 2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Information to the user:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the equipment and/or the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION

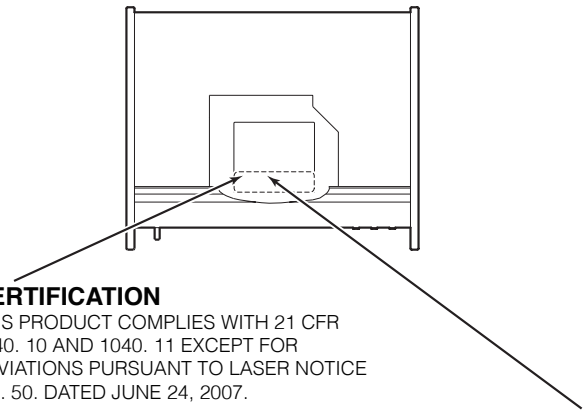
Changes or modifications to this equipment not expressly approved by TEAC CORPORATION for compliance will void the user's warranty.

For Canada

Industry Canada's Compliance Statement:
This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

"DSD" is a registered trademark.
Other company names and product names in this document are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

This product has been designed and manufactured according to FDA regulations "title 21, CFR, chapter 1, subchapter J, based on the Radiation Control for Health and Safety Act of 1968", and is classified as class I laser product. There is not hazardous invisible laser radiation during operation because invisible laser radiation emitted inside of this product is completely confined in the protective housings.
The label required in this regulation is as follows:



CERTIFICATION
THIS PRODUCT COMPLIES WITH 21 CFR 1040. 10 AND 1040. 11 EXCEPT FOR DEVIATIONS PURSUANT TO LASER NOTICE NO. 50. DATED JUNE 24, 2007.

CAUTION	-	CLASS 3B VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO THE BEAM.
VORSICHT	-	SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG KLASSE 3B, WENN GEÖFFNET. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
注意	-	打开时有3B类可见及不可见激光辐射 避免光束照射

Laser :

Type:	SW 653L VP
Manufacturer:	Hitachi Media Electronics Co., Ltd.
Laser output:	90.1 mW (DVD) and 144 mW (CD) on the objective lens (Typical)
Wavelength:	785 nm (CD) typ 661 nm (DVD) typ
Standard:	IEC60825-1: 2007

⚠ Precautions concerning batteries

Misuse of batteries could cause them to rupture or leak leading to fire, injury or the staining of nearby things. Please read and observe the following precautions carefully.

- Be sure to insert the batteries with correct positive (⊕) and negative (⊖) orientations.
- Use batteries of the same type. Never use different types of batteries together.
- If the remote control is not used for a long time (more than a month), remove the batteries to prevent them from leaking.
- If the batteries leak, wipe away the leakage inside the battery compartment and replace the batteries with new ones.
- Do not use batteries of types other than those specified. Do not mix new batteries with old ones or use different types of batteries together.
- Do not heat or disassemble batteries. Never throw batteries into fire or water.
- Do not carry or store batteries with other metallic objects. The batteries could short circuit, leak or explode.
- Never recharge a battery unless it is confirmed to be a rechargeable type.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1) Read these instructions.
2) Keep these instructions.
3) Heed all warnings.
4) Follow all instructions.
5) Do not use this apparatus near water.
6) Clean only with dry cloth.
7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

- The apparatus draws nominal non-operating power from the AC outlet with its POWER or STANDBY/ON switch not in the ON position.
- The mains plug is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
- Caution should be taken when using earphones or headphones with the product because excessive sound pressure (volume) from earphones or headphones can cause hearing loss.

CAUTION

- Do not expose this apparatus to drips or splashes.
- Do not place any objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.
- Do not install this apparatus in a confined space such as a book case or similar unit.
- The apparatus should be located close enough to the AC outlet so that you can easily reach the power cord plug at any time.
- If the product uses batteries (including a battery pack or installed batteries), they should not be exposed to sunshine, fire or excessive heat.
- CAUTION for products that use replaceable lithium batteries: there is danger of explosion if a battery is replaced with an incorrect type of battery. Replace only with the same or equivalent type.

WARNING

Products with Class I construction are equipped with a power supply cord that has a grounding plug. The cord of such a product must be plugged into an AC outlet that has a protective grounding connection.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Setzen Sie den PD-501HR nicht Tropf- oder Spritzwasser aus.
- Stellen Sie keine Vasen oder andere mit Flüssigkeiten gefüllte Gefäße auf den CD-Player.
- Installieren Sie den PD-501HR nicht in geschlossenen Regalsystemen oder ähnlichen Möbelstücken.
- Der CD-Player bezieht auch dann einen geringen Ruhestrom aus dem Netz, wenn sich der POWER- oder STANDBY/ON-Schalter nicht in der ON-Position befindet.
- Der Betriebsort des PD-501HR sollte in der Nähe der Wandsteckdose sein, so dass Sie jederzeit den Netzstecker erreichen.
- Der Netzstecker dient als Verbindungs-/Trennglied zur Spannungsversorgung. Achten Sie darauf, dass er stets in einwandfreiem Zustand ist.
- Der Netzstecker von „Class I"-Produkten besitzt einen Schutzkontakt. Achten Sie darauf, dass die Wandsteckdose, an der Sie den PD-501HR anschließen, geerdet ist (Schutzkontaktsteckdose).
- Falls in diesem Produkt Batterien (inklusive Akkupack oder austauschbaren Trockenbatterien) verwendet werden, dürfen diese nicht direkter Sonne, Feuer oder großer Hitze ausgesetzt sein.
- ACHTUNG bei Verwendung von Lithium-Batterien: bei inkorrekt vorgenommenem Batteriewechsel besteht Explosionsgefahr. Ersetzen Sie verbrauchte Batterien ausschließlich durch frische des gleichen oder gleichwertigen Typs.
- Achten Sie bei der Verwendung von Kopfhörern auf Ihr Gehör. Zu hoher Schalldruck von Ohr- oder Kopfhörern kann Hörschäden oder Hörverlust verursachen.

⚠ Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien

Durch missbräuchliche Verwendung können Batterien bersten oder auslaufen, wodurch Brände, Verletzungen oder Flecken auf Gegenständen in unmittelbarer Nähe verursacht werden können. Bitte lesen und beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig.

- Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf deren korrekte Polarität: (⊕) kennzeichnet den Pluspol und (⊖) den Minuspol.
- Verwenden Sie ausschließlich Batterien des gleichen Typs. Verwenden Sie niemals unterschiedliche Batterietypen zusammen.
- Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung, wenn Sie diese über einen längeren Zeitraum (länger als einen Monat) nicht verwenden, um Schäden durch auslaufende Batterien zu vermeiden.
- Falls Batterien im Batteriefach der Fernbedienung ausgelaufen sein sollten, reinigen Sie das Batteriefach sorgfältig, und ersetzen Sie die defekten Batterien durch frische.
- Verwenden Sie ausschließlich den zulässigen Batterietyp. Verwenden Sie niemals verbrauchte Batterien zusammen mit neuen oder Batterien unterschiedlichen Typs.
- Erhitzen oder zerlegen Sie Batterien nicht und entsorgen Sie alte Batterien nicht, indem Sie sie verbrennen oder in ein Gewässer werfen.
- Um Auslaufen oder Bersten zu vermeiden, transportieren und lagern Sie Batterien stets so, dass sie keinen Kontakt mit anderen metallischen Gegenständen haben, die einen Kurzschluss verursachen könnten.
- Versuchen Sie niemals Batterien aufzuladen, die nicht ausdrücklich als wiederaufladbare Akkus gekennzeichnet sind.

Für Kunden in Europa

Entsorgung von elektrischen Altgeräten und Batterien

(a) Wenn das Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne auf einem Produkt, der Verpackung und/oder der begleitenden Dokumentation angebracht ist, unterliegt dieses Produkt den europäischen Richtlinien 2002/96/EC und/oder 2006/66/EC sowie nationalen Gesetzen zur Umsetzung dieser Richtlinien.

(b) Diese Richtlinien und Gesetze schreiben vor, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte sowie Batterien und Akkus nicht in den Hausmüll (Restmüll) gelangen dürfen. Um die fachgerechte Entsorgung, Aufbereitung und Wiederverwertung sicherzustellen, sind Sie verpflichtet, Altgeräte und entladene Batterien/Akkus über staatlich dafür vorgesehene Stellen zu entsorgen.

(c) Durch die ordnungsgemäße Entsorgung solcher Geräte, Batterien und Akkus leisten Sie einen Beitrag zur Einsparung wertvoller Rohstoffe und verhindern potenziell schädliche Auswirkungen auf die Gesundheit der Allgemeinheit und die Umwelt, die durch falsche Abfallentsorgung entstehen können. Die Entsorgung ist für Sie kostenlos.

(d) Falls der Gehalt an Blei (Pb), Quecksilber (Hg) und/oder Cadmium (Cd) in Batterien/Akkus die in der Richtlinie zur Batterieentsorgung (2006/66/EC) angegebenen, zulässigen Höchstwerte übersteigen, wird die Bezeichnung des entsprechenden chemischen Elements oder der Elemente unterhalb der durchgestrichenen Abfalltonne angegeben.

(e) Weitere Informationen zur Wertstoffsammlung und Wiederverwertung von Altgeräten, Batterien und Akkus erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem für Sie zuständigen Abfallentsorgungsunternehmen oder der Verkaufsstelle, bei der Sie das Produkt erworben haben.

Inhalt

Danke, dass Sie sich für TEAC entschieden haben. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte aufmerksam, um alle Leistungsmerkmale des PD-501HR in vollem Umfang nutzen zu können.

Mitgeliefertes Zubehör 5
Vor der ersten Inbetriebnahme 6
Pflegehinweise 6
Die Fernbedienung 7
WAV/DSD-Dateien 8
Discs 9
Bedienelemente und deren Funktion (PD-501HR) 11
Anschlüsse 12
Bedienelemente und deren Funktion (Fernbedienung) . 14
Grundlegende Bedienung 16
Wiedergeben eines bestimmten Titels 19
Auswählen von Ordnern und Dateien 20
Die Wiederholfunktion 21
Shuffle-Wiedergabe 22
Programmwiedergabe 23
Dimmer 26
Angezeigte Informationen 27
Wiedergeben des „reinen“ Eingangssignals 28
Hilfe bei Funktionsstörungen 29
Technische Daten 30

Mitgeliefertes Zubehör

Vergewissern Sie sich, dass alle nachfolgend aufgeführten Zubehörartikel im Lieferumfang enthalten sind.
Sollte ein Teil des Zubehörs fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

RCA (Cinch) Audiokabel × 1

Netzkabel × 1

Fernbedienung (RC-1306) × 1

Batterien für die Fernbedienung (AAA) × 2

Bedienungsanleitung (dieses Dokument) × 1

- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf, so dass sie jederzeit griffbereit ist.

Garantiekarte × 1

DE

Vor der ersten Inbetriebnahme

⚠ Hinweise zum Aufstellungsort

- Stellen Sie keinerlei Gegenstände auf den PD-501HR.
- Wählen Sie einen Aufstellungsort, an dem der PD-501HR nicht direkter Sonne oder der Einwirkung anderer Wärmequellen, wie Heizkörpern, Heizlüftern, offenen Kaminen oder Verstärkern ausgesetzt ist. Vermeiden Sie auch Betriebsorte mit erhöhtem Staubaufkommen oder solche, die Erschütterungen, Hitze, Kälte sowie Feuchtigkeit ausgesetzt sind.
- Platzieren Sie den PD-501HR auf einem stabilen Untergrund in der Nähe des Audiosystems, an dem Sie ihn betreiben möchten.
- Bewegen Sie den PD-501HR nicht, während er in Betrieb ist.
- Die Spannung, an der Sie den PD-501HR betreiben, sollte mit der auf der Geräterückseite angegebenen Betriebsspannung übereinstimmen. Kontaktieren Sie im Zweifelsfall einen Elektrofachmann.
- Achten Sie stets auf ausreichenden Belüftungsabstand, da sich der PD-501HR während des Betriebs erwärmen kann. Um ausreichende Wärmeabfuhr zu gewährleisten, sollte der Mindestabstand zu Wänden 3 cm und bei Installation in Rack- oder Regalsystemen 10 cm hinter dem CD-Player betragen.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse, da dies Schäden an der Elektronik oder einen Stromschlag verursachen kann. Falls ein Fremdkörper ins Geräteinnere eingedrungen ist, kontaktieren Sie Ihren Fachhändler oder den TEAC-Kundenservice.
- Ziehen Sie stets den Stecker aus der Wandsteckdose, ziehen Sie niemals am Netzkabel.
- Bei eingeschaltetem PD-501HR können, nach Einschalten eines Fernsehgeräts, Linien im Fernsehbild erscheinen. Hierbei handelt es sich nicht um Fehlfunktionen des CD-Players oder des TV-Geräts. Schalten Sie den PD-501HR aus, falls dieser Effekt auftritt.

⚠ Bewusstes Hören

Langzeitige Einwirkung hoher Schallpegel kann Hörschäden verursachen. Achten Sie auf Ihr Gehör. Vermeiden Sie, speziell bei Verwendung von Kopfhörern, zu hohe Schallpegel.

Pflegehinweise

Falls die Gehäuseoberfläche des PD-501HR verschmutzt ist, verwenden Sie zum Reinigen ein weiches, trockenes Tuch. Verwenden Sie bei stärkerer Verschmutzung ein weiches, mit milder Seifenlösung getränktes Tuch. Befreien Sie das Tuch durch Auswringen von unnötiger Flüssigkeit, bevor Sie das Gehäuse reinigen.

⚠ Aus Sicherheitsgründen sollte vor dem Reinigen der Netzstecker gezogen werden.

- Sprühen Sie Flüssigkeiten niemals direkt auf den CD-Player.
- Verwenden Sie zum Reinigen niemals Verdünner oder Alkohol, da dies die Gehäuseoberfläche beschädigen kann.
- Vermeiden Sie längeren Kontakt von Gummi- sowie Kunststoffmaterialien mit dem Gehäuse, da dies Schäden an der Gehäuseoberfläche verursachen kann.

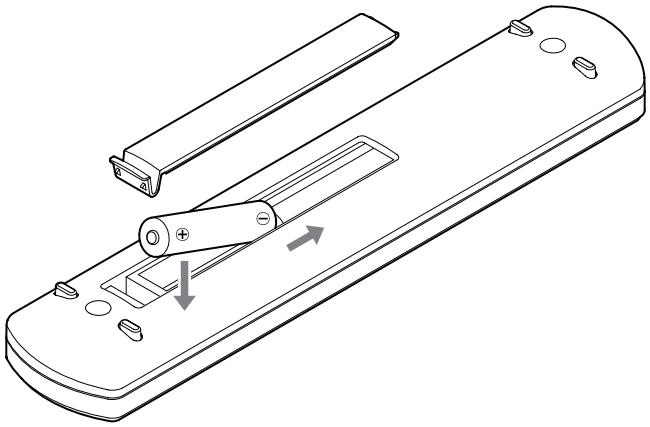
Verwendungshinweise

⚠ **Bei missbräuchlicher Verwendung können Batterien bersten oder auslaufen. Dies kann Brände, Verletzungen oder Flecken auf Gegenständen in ihrer Nähe verursachen. Beachten Sie daher bitte die Sicherheitshinweise auf Seite 4.**

- Richten Sie die Fernbedienung zum Übermitteln von Steuerungsbefehlen innerhalb des Betriebsradius von fünf Metern auf den Infrarotsensor am PD-501HR aus. Achten Sie darauf, dass sich zwischen Fernbedienung und Verstärker keine Hindernisse befinden.
- Ist der Infrarotsensor direktem Sonnen- oder starkem Kunstlicht ausgesetzt, kann dies die einwandfreie Funktion der Fernbedienung ebenfalls beeinträchtigen. Wechseln Sie in diesem Fall den Aufstellungsort.
- Wird die Fernbedienung in der Nähe anderer, mittels Infrarotsignalen gesteuerter Geräte betrieben oder andere Infrarotfernbedienungen in der Nähe des PD-501HR verwendet, können unerwartete Fehlfunktionen des PD-501HR sowie der anderen Geräte auftreten.

Einsetzen der Batterien

Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung und setzen Sie zwei Trockenbatterien des Typs „AAA" in die Batteriehalterungen ein. Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf deren korrekte Polarität: ⊕ kennzeichnet den Pluspol und ⊖ den Minuspol. Schließen Sie danach die Batteriefachabdeckung wieder.



Austauschen der Batterien

Sollte der Betriebsradius, in dem der PD-501HR auf Befehle der Fernbedienung reagiert, abnehmen, so ist dies ein Anzeichen dafür, dass die Batterien verbraucht sind und durch neue ersetzt werden müssen.
Informationen zu Sammelpunkten für verbrauchte Batterien erhalten Sie auf Anfrage von Ihrer Stadtverwaltung, den zuständigen Entsorgungsbetrieben oder dem Händler, bei dem Sie die Batterien gekauft haben.

WAV/DSD-Dateien

Mit Hilfe des PD-501HR können WAV-Dateien von CD-ROM/R/RW Discs sowie WAV- und DSD- (Direct Stream Digital) DVD-ROM/±R/RW Discs wiedergegeben werden. Falls Sie WAV/DSD-Dateien mithilfe eines Computers erstellen, beachten Sie die entsprechenden Anweisungen im Handbuch der verwendeten Software.

- Im Display des PD-501HR können ausschließlich Singlebyte-Zeichen und -Ziffern dargestellt werden. Falls Dateiinformationen (ID3 Tags) japanische, chinesische oder andere Doppelbyte-Zeichen verwenden, kann die Datei zwar wiedergegeben werden, der Name wird jedoch nicht korrekt angezeigt.

- Achten Sie darauf, dass Dateinamen Dateierweiterungen besitzen. Der PD-501HR identifiziert WAV-Dateien anhand ihrer „.wav"-Dateierweiterung und DSD-Dateien anhand der „.dsf" Erweiterung.

- Dateien ohne Dateierweiterung können nicht wiedergegeben werden. Dateien, die nicht dem WAV- oder DSD-Format entsprechen, können auch dann nicht wiedergegeben werden, wenn sie eine „.wav"- oder „.dsf"-Erweiterung besitzen.

- Discs, auf denen insgesamt mehr als 999 Verzeichnisse und Dateien angelegt sind, werden vom PD-501HR möglicherweise nicht ordnungsgemäß wiedergegeben.

- Abhängig vom Zustand einer Disc, kann der PD-501HR die betreffende Disc nicht oder nicht einwandfrei wiedergeben.

Unterstützte WAV-Dateiformate

Dateien auf CD-ROM/R/RW Discs

- Audio: Mono oder Stereo
- Abtastfrequenz: 44.1 kHz oder 48 kHz (88.2 kHz und höher können nicht wiedergegeben werden)
- Enkodierungsbitrate: 16-Bit oder 24-Bit

Dateien auf DVD-ROM/±R/RW Discs

- Audio: Mono oder Stereo
- Abtastfrequenz: 44.1 kHz, 88.2 kHz, 176.4 kHz, 48 kHz, 96 kHz sowie 192 kHz
- Enkodierungsbitrate: 16-Bit oder 24-Bit

Unterstützte DSD-Dateiformate

Dateien auf CD-ROM/R/RW Discs

- DSD-Dateien können nicht wiedergegeben werden.

Dateien auf DVD-ROM/±R/RW Discs

- 2.8 MHz sowie 5.6 MHz (Double-Rate) DSD-Formate.

Audio-CDs

CDs, die das „COMPACT Disc DIGITAL AUDIO" Logo tragen (12 cm)

- CDs mit einem Durchmesser von 8 cm können mithilfe des PD-501HR nicht wiedergegeben werden.
- Abhängig von der Qualität einer Disc sowie den Aufzeichnungsbedingungen, können manche Discs nicht wiedergegeben werden.

  ⚠ **Beim Versuch, andere Disc-Typen wiederzugeben, werden möglicherweise hohe Pegel erzeugt, die die angeschlossenen Lautsprechersysteme sowie Ihr Gehör schädigen können. Versuchen Sie niemals, andere Disc-Typen wiederzugeben.**

- Das jeweilige Logo befindet sich auf dem Disc-Label oder der Box der Disc.
- Video-CDs können mithilfe des PD-501HR nicht wiedergegeben werden.
- Discs mit Kopierschutz, Dual-Layer-Discs sowie andere, nicht dem CD-Standard entsprechende Discs, werden möglicherweise nicht fehlerfrei wiedergegeben. Falls Sie solche Discs in diesem Player verwenden, übernimmt die TEAC Corporation, deren Niederlassungen und Tochtergesellschaften keinerlei Haftung für etwaige Folgen oder die Qualität der Wiedergabe. Bei Problemen mit nicht Standard-konformen Discs wenden Sie sich bitte an den Hersteller der jeweiligen Disc.

CD-ROM/CD-R/CD-RW Discs

Mit Hilfe des PD-501HR können CD-ROM/R/RW Discs wiedergegeben werden, die im CD-DA- (Audio-CD) oder ISO 9660-Format (1/2/JOLIET) erstellt wurden.

- Discs, die mittels CD-Recorder erstellt wurden, müssen vor der Wiedergabe im PD-501HR im ursprünglich verwendeten CD-Recorder finalisiert werden.
- Nicht finalisierte Discs können nicht wiedergegeben werden. Finalisieren Sie Discs mithilfe des Geräts, das zum Schreiben von WAV-Dateien verwendet wurde.
- Falls Sie bezüglich der Handhabung von CD-R oder CD-RW Discs Fragen haben, wenden Sie sich bitte direkt an deren Hersteller.

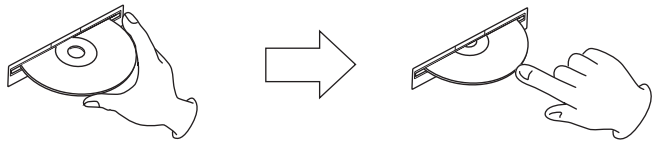
DVD-ROM/±R/RW Discs

Mit Hilfe des PD-501HR können DVD-ROM/±R/RW Discs wiedergegeben werden, auf denen WAV- oder DSD-Dateien in UDF- oder DVD-ROM-kompatiblen Formaten aufgezeichnet sind.

- Super Audio CDs können mithilfe des PD-501HR nicht wiedergegeben werden.
- DVD-Video, DVD-Audio sowie damit verwandte Formate können nicht wiedergegeben werden.

Discs laden

1. Halten Sie die Disc (siehe Abbildung) am Rand fest und schieben Sie sie vorsichtig, mit der Labelseite nach oben, in den Schacht des Slot-Drive-Laufwerks.
2. Schieben Sie die Disc mit einem Finger weiter in den Schacht (siehe Abbildung), bis die Einzugsmechanik des Laufwerks sie automatisch einzieht.



Falls eine Disc nicht ordnungsgemäß geladen wird

Schieben Sie die Disc niemals gewaltsam in den Disc-Schacht, falls sie sich verklemmt oder sich nicht problemlos einschieben lässt. Unachtsame Krafteinwirkung kann die Disc oder den PD-501HR beschädigen. Betätigen Sie stattdessen die EJECT-Taste (⏏), entnehmen Sie die Disc und versuchen Sie den Ladevorgang erneut durchzuführen.

ACHTUNG

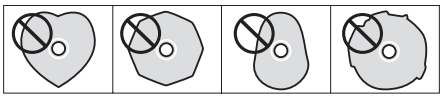
- Um irreparable Laufwerkschäden zu vermeiden, sollten gewellte, verformte oder beschädigte Discs niemals wiedergegeben werden.

- Die Verwendung bedruckbarer CD-R/CD-RW Discs, die mittels moderner Drucktechnologien beschriftet werden, ist grundsätzlich akzeptabel. Ältere, mit Klebeetiketten aus Papier arbeitende Systeme sind hingegen nicht empfehlenswert.

- Bringen Sie kein Papier oder Schutzfolien auf einer Disc an, und verwenden Sie keine Sprays, die einen „Schutzfilm" auf der Disc hinterlassen.

- Verwenden Sie keine Disc-Stabilizer. Die Verwendung handelsüblicher Stabilizer beschädigt die Laufwerks- und Einzugsmechanik und verursacht Fehlfunktionen.

- Verwenden Sie keine ungewöhnlich geformten Discs (achteckig, herzförmig, Vistenkartenformat, usw.), da diese den PD-501HR beschädigen können.



Hinweise zur Lagerung von Discs

- Um Discs vor Staub und Kratzern und damit vor Wiedergabefehlern zu schützen, sollten sie nach Gebrauch stets in der zugehörigen Box aufbewahrt werden.

- Setzen Sie Discs nicht über längere Zeit direkter Sonne, hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit aus. Langzeitige Einwirkung hoher Temperaturen führt zu Verformungen der Disc.

- CD-R und CD-RW Discs sind bezüglich Hitzeeinwirkung sowie ultravioletter Strahlung schadensanfälliger als industriell gefertigte CDs. Daher sollten sie niemals an Orten aufbewahrt werden, an denen sie direkter Sonne, Heizkörpern, elektrischen Heizlüftern oder anderen Wärmequellen ausgesetzt sind.

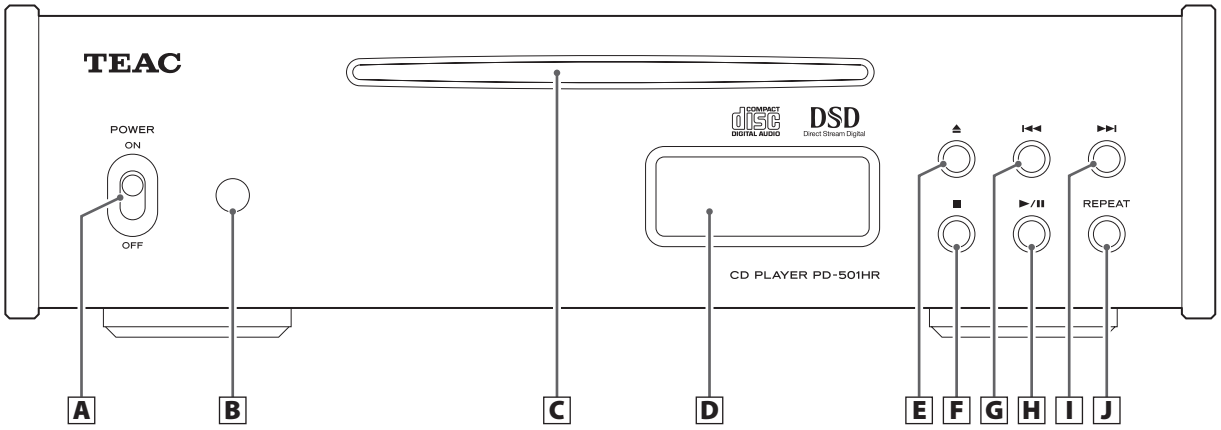
Pflegehinweise

- Reinigen Sie verschmutzte Discs, indem Sie mit einem weichen, trockenen Tuch behutsam von der Mittenöffnung radial zur Kante der Disc hin wischen.

- Verwenden Sie zum Reinigen von Discs niemals Chemikalien, wie Record-, Antistatiksprays oder Verdünner, da diese die Kunststoffoberfläche der Discs irreparabel beschädigen.

Falls Sie bezüglich Handhabung und Pflege von Discs Fragen haben, lesen Sie die der jeweiligen Disc beiliegenden Hinweise oder kontaktieren Sie den Hersteller der Disc.

Bedienelemente und deren Funktion (PD-501HR)



A POWER-Schalter

Mit Hilfe dieser Taste schalten Sie den PD-501HR ein (ON) oder aus (OFF).

B Fernbedienungssensor

Dieser Sensor empfängt die Steuerungssignale der Fernbedienung. Richten Sie die Fernbedienung bei deren Verwendung auf diesen Sensor aus.

C Disc-Schacht

Laden Sie eine Disc, indem Sie sie in den Schacht schieben. Nachdem die Disc von der Einzugsmechanik erfasst wurde, wird sie automatisch eingezogen und geladen.

D Display

Im Display werden verschiedene Informationen angezeigt (siege Seite 27).

E Auswerfen-Taste (⏏)

Durch Betätigen dieser Taste bei gestoppter Wiedergabe wird die Disc ungefähr bis zur Hälfte ausgeworfen. Ergreifen Sie die Disc anschließend am äußeren Rand und ziehen Sie sie aus dem Laufwerksschacht.

F Stopptaste (■)

Mit Hilfe dieser Taste wird die Wiedergabe beendet.

G Sprungfunktionstaste (I◄◄)

Mit Hilfe dieser Taste gelangen Sie zum Anfang des vorangegangenen Titels (siehe Seite 19).
Durch anhaltendes Betätigen während der Wiedergabe können vorangegangene Titel durchsucht werden (siehe Seite 18).

H Wiedergabe-/Pausetaste (►/II)

Bei gestoppter Wiedergabe starten Sie mittels dieser Taste die Wiedergabe.
Während der Wiedergabe aktivieren Sie mittels dieser Taste die Pausefunktion.
Durch erneutes Betätigen wird die Pausefunktion wieder aufgehoben.

I Sprungfunktionstaste (►►I)

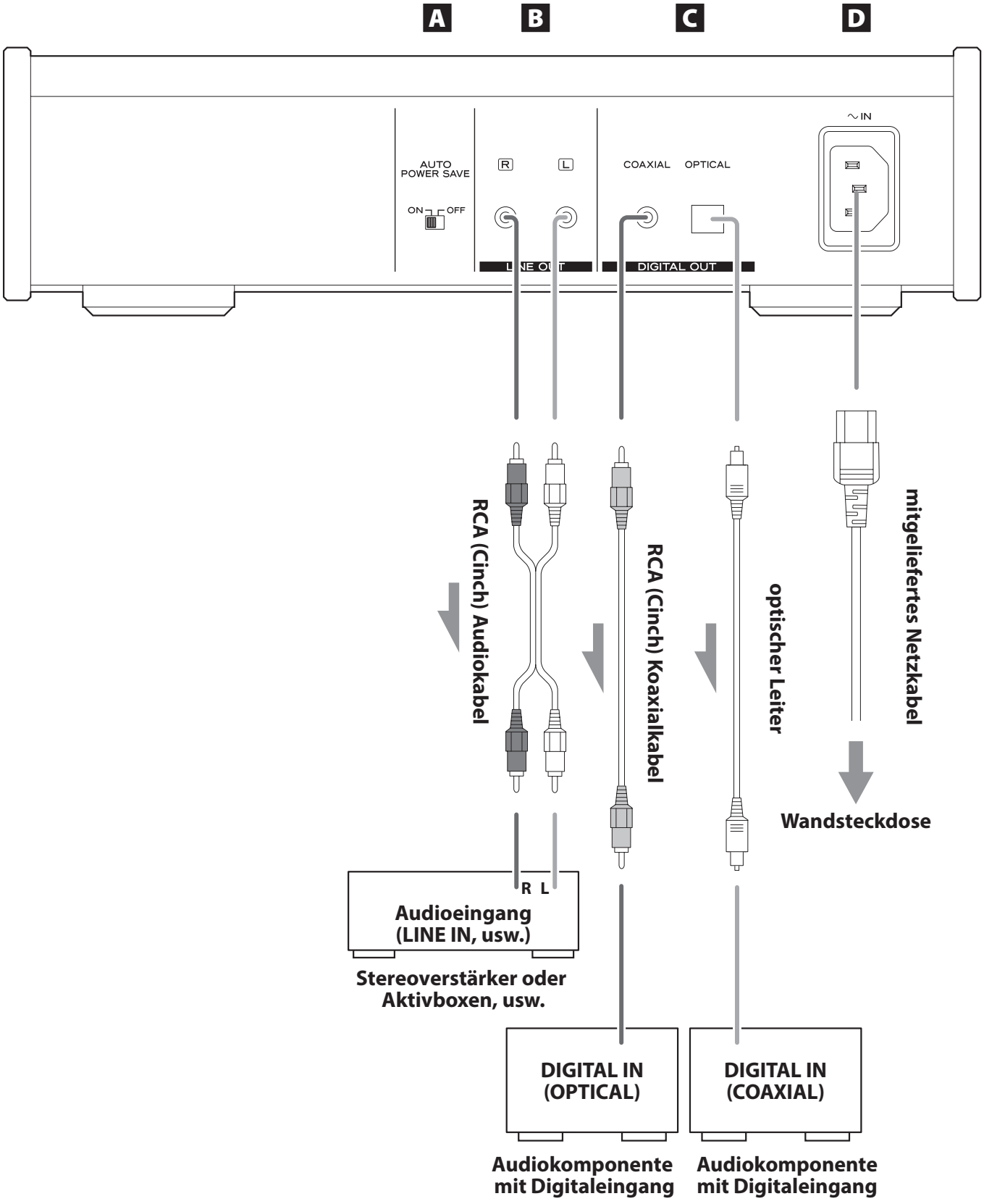
Mit Hilfe dieser Taste gelangen Sie zum Anfang des folgenden Titels (siehe Seite 19).

J REPEAT-Taste

Mittels dieser Taste wählen Sie den Wiederholmodus (siege Seite 21).

Sofern Tasten des PD-501HR und der Fernbedienung identische Funktionen besitzen, beziehen sich die Erklärungen in dieser Bedienungsanleitung nur auf eine der Tasten. Jeweils korrespondierende Tasten können jedoch gleichermaßen verwendet werden.

Anschlüsse


A
B
C
D
AUTO
POWER SAVE
ON
OFF
R
L
COAXIAL
OPTICAL
IN
DIGITAL OUT
RCA (Cinch) Audiokabel
RCA (Cinch) Koaxialkabel
optischer Leiter
mitgeliefertes Netzkabel
Wandsteckdose
R L
Audioeingang
(LINE IN, usw.)
Stereoverstärker oder
Aktivboxen, usw.
DIGITAL IN
(OPTICAL)
DIGITAL IN
(COAXIAL)
Audiokomponente
mit Digitaleingang
Audiokomponente
mit Digitaleingang

A AUTO POWER SAVE-Schalter

Dieser Schalter aktiviert (ON) oder deaktiviert (OFF) die automatische Energiesparfunktion.
Bei aktivierter Energiesparfunktion wird der PD-501HR automatisch in den Bereitschaftsmodus (Standby) versetzt, wenn innerhalb eines Zeitraums von 30 Minuten kein Audiosignal empfangen wurde.

- Durch Betätigen einer Taste am PD-501HR oder auf der Fernbedienung kann der Standby-Modus wieder aufgehoben werden.

B Analoger Audioausgang (LINE OUT)

Über diese RCA (Cinch) Buchsen wird ein analoges Stereosignal ausgegeben. Verbinden Sie diesen Ausgang mit dem entsprechenden analogen Eingang eines Verstärkers oder eines anderen Geräts.

- Verwenden Sie zum Herstellen der Verbindung ein handelsübliches RCA (Cinch) Audiokabel.

C Digitale Audioausgänge (DIGITAL OUT)

Über diese Anschlüsse wird ein digitales Audiosignal ausgegeben. Verbinden Sie den jeweiligen Ausgang mit dem entsprechenden Digitaleingang eines geeigneten Geräts.

COAXIAL: RCA (Cinch) Koaxialkabel für digitale Anwendungen
OPTICAL: optischer Leiter (TOS)

- Verwenden Sie zur Verbindungsherstellung entsprechende, handelsübliche Kabel.
- Abtast- und Bitraten der Digitalausgänge (COAXIAL und OPTICAL) entsprechen denen der Wiedergabesignalquelle. Bei DSD- sowie CD/PCM-Wiedergabe im „Pure"-Modus wird über die Digitalausgänge jedoch kein Signal ausgegeben.

D Netzkabelanschluss (~IN)

Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel hier an. Verbinden Sie den Netzstecker mit der Wandsteckdose, nachdem Sie alle anderen Anschlüsse vorgenommen haben.

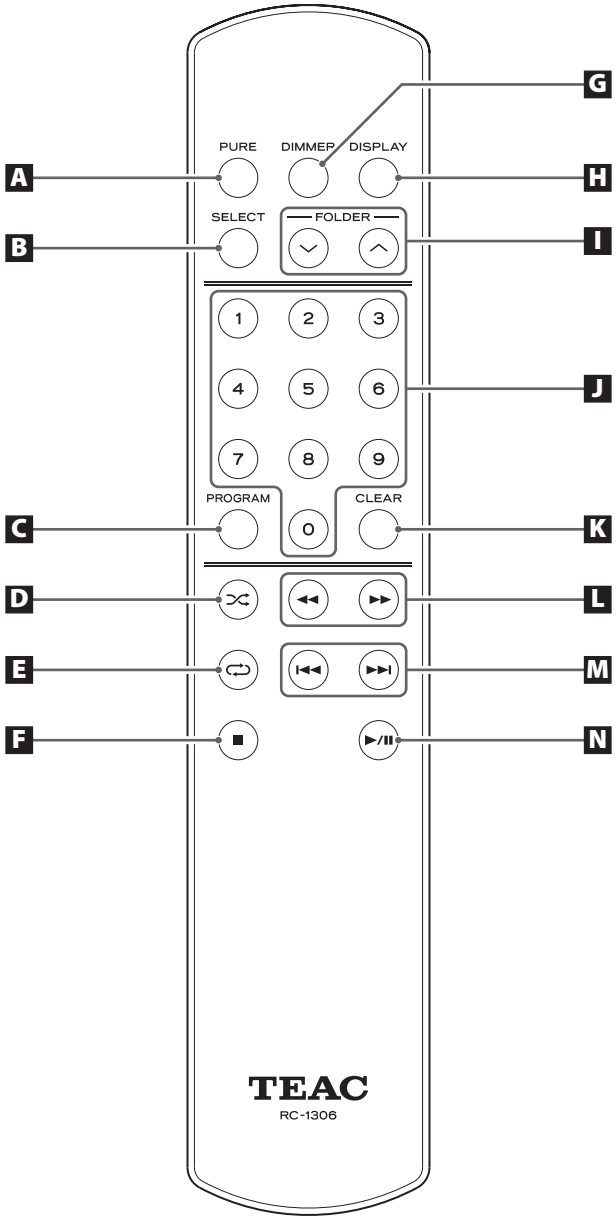
Trennen Sie das Netzkabel von der Steckdose, wenn der PD-501HR über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.

⚠ Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzkabel. Die Verwendung anderer Netzkabel kann Brände oder Stromschlag verursachen.

⚠ Schalten Sie den PD-501HR erst ein, wenn alle Anschlüsse vorgenommen wurden.

- Lesen und beachten Sie die Hinweise in den Bedienungsanleitungen aller Komponenten, die Sie mit dem PD-501HR verbinden möchten.
- Vermeiden Sie Brummen und Rauschen, indem Sie Signalkabel nicht mit Netzkabeln bündeln oder parallel zueinander verlegen.
- Achten Sie bei allen Verbindungen auf korrekten, sicheren Anschluss.

Bedienelemente und deren Funktion (Fernbedienung)



Sofern Tasten des PD-501HR und der Fernbedienung identische Funktionen besitzen, beziehen sich die Erklärungen in dieser Bedienungsanleitung nur auf eine der Tasten. Jeweils korrespondierende Tasten können jedoch gleichermaßen verwendet werden.

A PURE-Taste

Wenn keine Wiedergabe stattfindet schaltet das Betätigen dieser Taste den Pure-Modus (Umgehung der Konvertierung und Lautstärkeregelung) ein (ON) oder aus (OFF) (siehe Seite 28).

B SELECT-Taste

Mit Hilfe dieser Taste bestätigen Sie Menüeinträge, die mittels FOLDER- (∧/∨) sowie Sprungfunktionstasten (I◄◄/►►I) ausgewählt wurden (siehe Seite 20).
Sofern sich eine WAV/DSD Disc im Laufwerk befindet und keine Wiedergabe stattfindet (Stopp), kann durch Betätigen der SELECT-Taste zwischen Disc- und Ordner-Modus umgeschaltet werden.

C PROGRAM-Taste

Diese Taste wird bei Wiedergabe einer programmierten Titelfolge verwendet (siehe Seiten 23-26).

D Shuffle-Taste [⤮]

Diese Taste benötigen Sie zur Titelauswahl und -wiedergabe nach dem Zufallsprinzip (siehe Seite 22).

E Wiederholen-Taste [⟲]

Diese Taste wird zum Auswählen des Wiederholmodus benötigt (siehe Seite 21).

F Stopptaste [■]

Das Betätigen dieser Taste während der Wiedergabe beendet die Wiedergabe (siehe Seite 18).

G DIMMER-Taste

Mittels dieser Taste kann die Helligkeit der Displaybeleuchtung umgeschaltet werden (siehe Seite 26).

H DISPLAY-Taste

Durch Betätigen dieser Taste wechseln Sie die im Display angezeigte Information (siehe Seite 27).

I FOLDER-Tasten [∧/∨]

Bei Wiedergabe einer WAV/DSD-Disc können Sie mithilfe dieser Tasten den vorherigen oder nachfolgenden Ordner auswählen (siehe Seite 20).

J Zifferntasten

Mit Hilfe dieser Tasten wählen Sie Titel zur direkten Wiedergabe oder Programmierung in einer Titelfolge aus (siehe Seiten 19 und 23-26).

K CLEAR-Taste

Mit Hilfe dieser Taste löschen Sie einen zu einer Programmfolge hinzugefügten Titel (siehe Seite 25).

L Suchfunktionstasten [◄◄/►►]

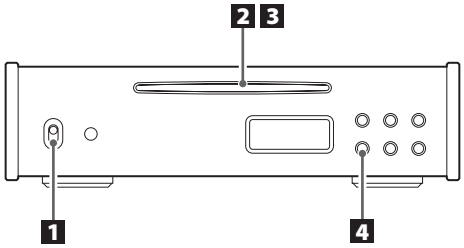
Betätigen Sie während der Wiedergabe eine dieser Tasten anhaltend, um eine Passage in der entsprechenden Richtung zu suchen (siehe Seite 18).

M Sprungfunktionstasten [I◄◄/►►I]

Mit Hilfe dieser Tasten gelangen Sie zu vorangegangenen oder folgenden Titelanfängen (siehe Seite 19).

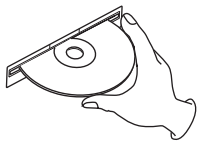
N Wiedergabe-/Pausetaste [►/❚❚]

Bei gestoppter Wiedergabe starten Sie mittels dieser Taste die Wiedergabe (siehe Seite 17). Während der Wiedergabe aktivieren Sie mittels dieser Taste die Pausefunktion. Durch erneutes Betätigen wird die Pausefunktion wieder aufgehoben.

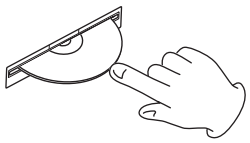


1 Schieben Sie den POWER-Schalter in die ON-Position.

2 Ergreifen Sie eine Disc am äußeren Rand und schieben Sie sie behutsam mit der Labelseite nach oben in den Disc-Schacht.



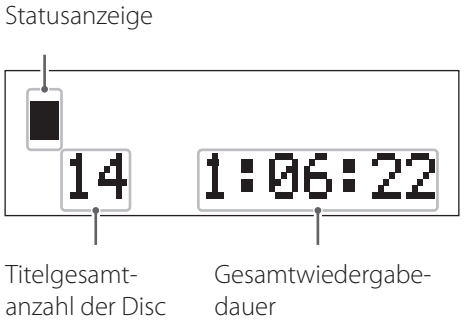
3 Schieben Sie die Disc mit einem Finger soweit in den Schacht, bis die Einzugsmechanik sie automatisch einzieht und lädt.



Schieben Sie eine Disc niemals gewaltsam in den Disc-Schacht, falls sie sich verklemmt oder sich nicht problemlos einschieben lässt. Unachtsame Krafteinwirkung kann die Disc oder den PD-501HR beschädigen. Betätigen Sie stattdessen die EJECT-Taste (⏏), entnehmen Sie die Disc und versuchen Sie den Ladevorgang erneut durchzuführen.

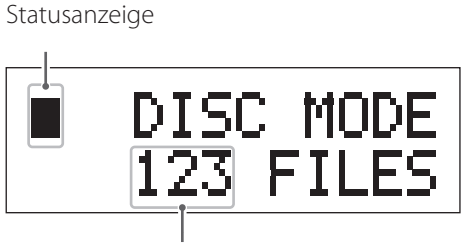
- Sofern sich eine WAV/DSD Disc im Laufwerk befindet und die Wiedergabe gestoppt ist, kann durch Betätigen der SELECT-Taste zwischen Disc- und Ordner-Modus umgeschaltet werden.

Beispieldisplayanzeige bei geladener Audio-CD

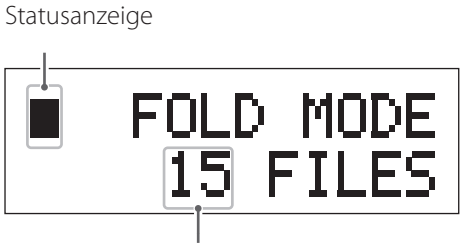


Beispieldisplayanzeigen bei geladener WAV- oder DSD-Disc

Disc-Modus



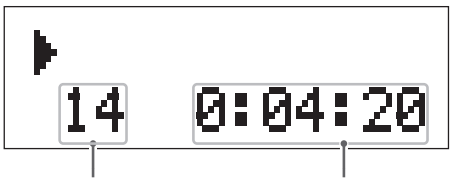
Ordner-Modus
(zur Wiedergabe ausgewähltes Verzeichnis)



- **Die Statusanzeige in der oberen linken Ecke des Displays zeigt den jeweiligen Laufwerkstatus an:**
  - ■ **Stopp – keine Wiedergabe**
  - ► **Wiedergabe**
  - ❚❚ **Pause**
  - ◄◄ **schneller Vorwärts-Scann (Suche)**
  - ►► **schneller Rückwärts-Scann (Suche)**

4 Betätigen Sie zum Starten der Wiedergabe die Wiedergabe-/Pausetaste (►/❚❚).

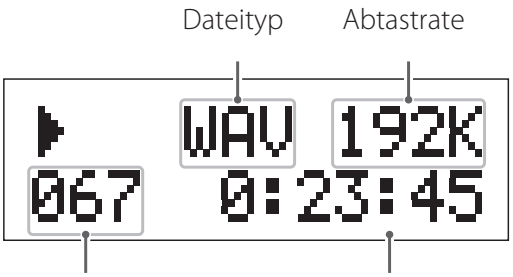
Beispieldisplayanzeige bei geladener Audio-CD



aktuell wiedergegebene Titelnummer

verstrichene Wiedergabedauer des aktuellen Titels

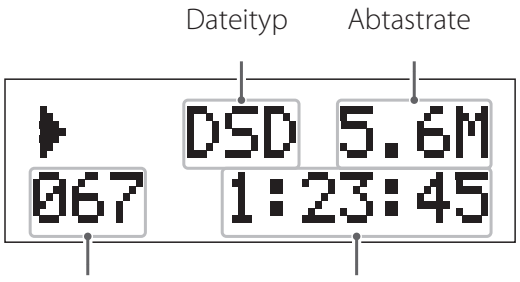
Beispieldisplayanzeige bei geladener WAV-Disc



aktuell wiedergegebene Titelnummer

verstrichene Wiedergabedauer des aktuellen Titels (Stunden : Minuten : Sekunden)

Beispieldisplayanzeige bei geladener DSD-Disc



aktuell wiedergegebene Titelnummer

verstrichene Wiedergabedauer des aktuellen Titels (Stunden : Minuten : Sekunden)

- Der Ladevorgang einer Disc dauert einen Moment. Während des Ladevorgangs sind sämtliche Tastenfunktionen gesperrt. Beim Laden einer Audio-CD wird die Sperre aufgehoben, sobald die Titelgesamtanzahl und Gesamtwiedergabedauer im Display angezeigt werden.

- Die Wiedergabe stoppt automatisch, sobald der letzte Titel wiedergegeben wurde.

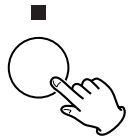
- Die Meldung „No Disc“ erscheint im Display, wenn sich keine Disc im Disc-Slot-Laufwerk befindet.

- WAV/DSD-Dateien, die sich nicht in Ordnern befinden, werden vom PD-501HR automatisch dem „ROOT“-Verzeichnis zugewiesen. Die Wiedergabe beginnt mit der ersten Datei des ROOT-Verzeichnisses.

- Verzeichnisse, die keine WAV/DSD-Dateien enthalten, werden bei der Wiedergabe nicht berücksichtigt.

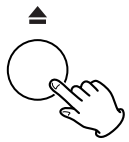
Beenden der Wiedergabe

Betätigen Sie die Stopptaste (■).

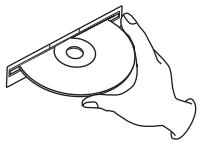


Auswerfen einer Disc

Sofern keine Wiedergabe stattfindet, betätigen Sie die Auswerfen-Taste (⏏).



Die Disc wird ungefähr bis zur Hälfte aus dem Disc-Slot herausgeschoben. Ergreifen Sie die Disc am äußeren Rand und ziehen Sie sie vorsichtig aus dem Schacht.



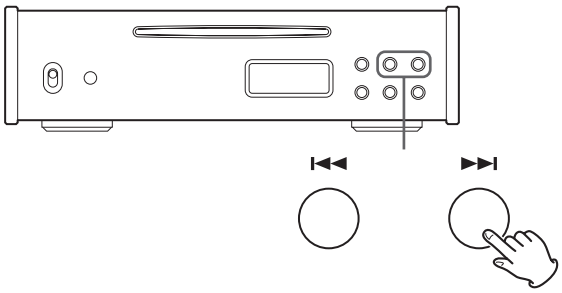
Zeitweises Unterbrechen der Wiedergabe (Pause)

Betätigen Sie während der Wiedergabe die Wiedergabe-/Pausetaste (►/❚❚).

- Nach erneutem Betätigen der Wiedergabe-/Pausetaste (►/❚❚) wird die Wiedergabe ab der Position fortgesetzt, an der sie zuvor unterbrochen wurde.

Suchen nach einer Titelpassage

Betätigen Sie während der Wiedergabe eine der Sprungfunktionstasten (I◄◄/►►I) anhaltend, um die gewünschte Passage in der entsprechenden Richtung zu suchen.

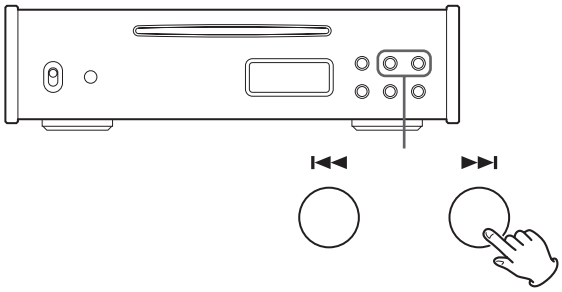


Lassen Sie die Taste los, sobald Sie die gesuchte Stelle gefunden haben.

- Wird während einer Suche das Ende des letzten Titels erreicht, stoppt die Suche/Wiedergabe automatisch.
- Die gewünschte Passage kann auch mithilfe der Suchfunktionstasten (◄◄/►►) auf der Fernbedienung gesucht werden.

Aufrufen des gewünschten Titels

Betätigen Sie während der Wiedergabe eine der Sprungfunktionstasten (I◄◄/►►I), um einen vorangegangenen oder folgenden Titel ab dessen Anfang wiederzugeben. Betätigen Sie die entsprechende Taste wiederholt, bis die Nummer des gesuchten Titels im Display angezeigt wird.

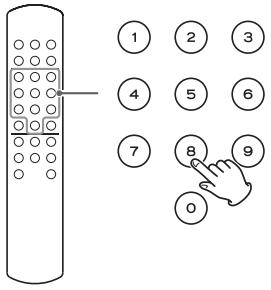


- Bei gestoppter Wiedergabe wird der Titel ausgewählt, ohne dass die Wiedergabe automatisch startet. Bei unterbrochener Wiedergabe (Pause) wird der Titel ausgewählt und der PD-501HR an dessen Anfang in den Pausemodus versetzt. Betätigen Sie zum Starten der Wiedergabe die Wiedergabe-/Pausetaste (►/❚❚).

- Durch einmaliges Betätigen der I◄◄-Taste während der Wiedergabe können Sie den aktuellen Titel nochmals von Anfang an wiedergeben. Betätigen Sie die I◄◄-Taste wiederholt, um einen vorangegangenen Titel wiederzugeben.

- Bei Wiedergabe einer programmierten Titelfolge werden jeweils die vorherigen oder nachfolgenden Titel der Programmfolge aufgerufen sowie wiedergegeben.

Wiedergeben eines bestimmten Titels



Während der Wiedergabe oder wenn keine Wiedergabe stattfindet (Stopp) können Sie eine andere Titelnummer direkt mithilfe der Zifferntasten auf der Fernbedienung auswählen und wiedergeben.

Beispiele:

Titelnummer „3“: 3 oder 0 → 3

Titelnummer „15“: 1 → 5

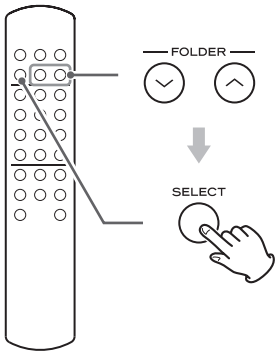
Titelnummer „107“: 1 → 0 → 7

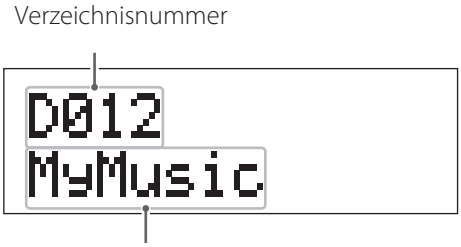
DE

Während der Wiedergabe oder wenn keine Wiedergabe stattfindet (Stopp) kann ein anderes WAV/DSD-Verzeichnis oder eine andere Datei ausgewählt werden.

Auswählen eines Verzeichnisses

Verwenden Sie die FOLDER-Tasten (∧/∨), um den gewünschten Ordner auszuwählen und betätigen Sie anschließend die SELECT-Taste.



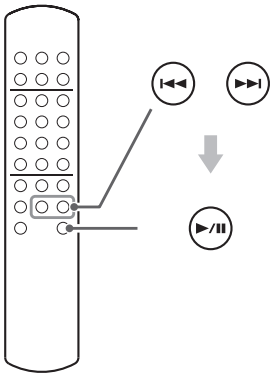


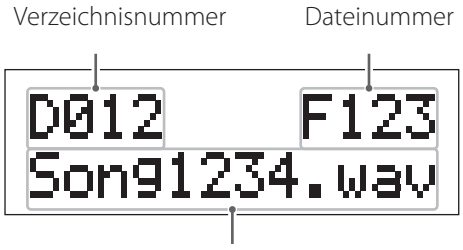
Die Wiedergabe startet ab der ersten Datei des ausgewählten Verzeichnisses.

- Abhängig von der jeweiligen Verzeichnisstruktur kann die Reihenfolge der Ordner und Dateien vom erwarteten Ergebnis abweichen.

Auswählen einer Datei

Verwenden Sie die Sprungfunktionstasten (I◄◄/►►I), um die gewünschte Datei auszuwählen und betätigen Sie anschließend die Wiedergabe-/Pausetaste [►/❚❚].



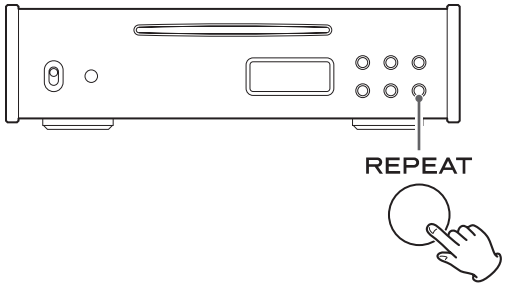


Die Wiedergabe startet ab der ausgewählten Datei.

- Wählen Sie zuerst den entsprechenden Ordner aus, wenn Sie eine Datei auswählen möchten, die sich innerhalb eines Ordners befindet.

- Im Display des PD-501HR können ausschließlich Singlebyte-Zeichen und -Ziffern dargestellt werden. Falls Dateiinformationen (ID3 Tags) japanische, chinesische oder andere Doppelbyte-Zeichen verwenden, kann die Datei zwar wiedergegeben werden, der Name wird jedoch nicht korrekt angezeigt.

- Die im Display angezeigten Informationen sind abhängig von der jeweiligen Display-Einstellung (siehe Seite 27). Um die Dateinamen anzuzeigen, betätigen Sie zum Wechseln der Anzeige die DISPLAY-Taste.



Bei jedem Betätigen der REPEAT-Taste wechselt der ausgewählte Wiederholmodus, wie folgt:

Audio-CD Disc-Modus

RP 1 (Titelwiederholung)
↓
RP A (Wiederholen aller Titel)
↓
(normale Wiedergabe)

Ordner-Modus

RP 1 (Titelwiederholung)
↓
RP F (Ordnerwiederholung)
↓
(normale Wiedergabe)

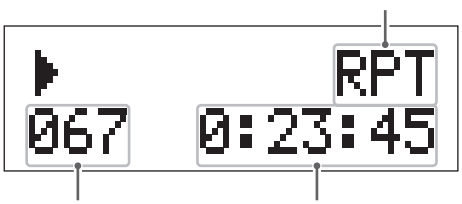
- Betätigen Sie zum Deaktivieren der Wiederholfunktion die Stopptaste (■).

Titelwiederholung (RP 1)

Der aktuelle Titel/die Datei werden wiederholt. Wenn Sie einen anderen Titel/eine Datei auswählen, wird dieser/diese fortan wiederholt wiedergegeben.

Beispiel:

ein Titel/eine Datei wird wiederholt



aktuell wiedergegebene Titel-/Dateinummer

verstrichene Titel-/Datei-Wiedergabedauer (Stunden : Minuten : Sekunden)

- Wird bei gestoppter Wiedergabe die Wiederholung eines einzelnen Titels/einer Datei und anschließend eine Titel-/Dateinummer ausgewählt, wird nach Starten der Wiedergabe der gewählte Titel/die Datei wiederholt.

Ordnerwiederholung (RP F)

(nur bei Wiedergabe von WAV/DSD-Discs)

Alle Dateien innerhalb des aktuell gewählten Verzeichnisses werden wiederholt. Wenn Sie mithilfe der Sprungfunktionstasten (I◄◄ / ►►I) ein anderes Verzeichnis auswählen, wird dessen Inhalt fortan wiederholt wiedergegeben.

Beispiel:

Dateien eines Ordners werden wiederholt

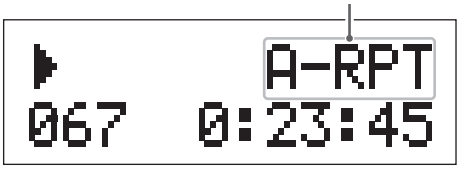
- Wird bei gestoppter Wiedergabe die Wiederholung des Verzeichnisinhalts und anschließend ein Ordner ausgewählt, wird nach Starten der Wiedergabe der Inhalt des gewählten Verzeichnisses wiederholt.

Wiederholen aller Titel/Dateien (RP A)

Alle Titel/Dateien einer Disc werden wiederholt.

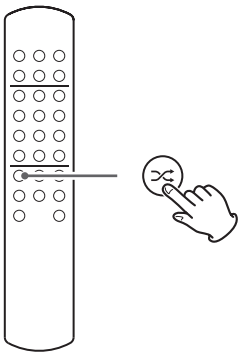
Beispiel:

Wiederholen aller Titel/Dateien

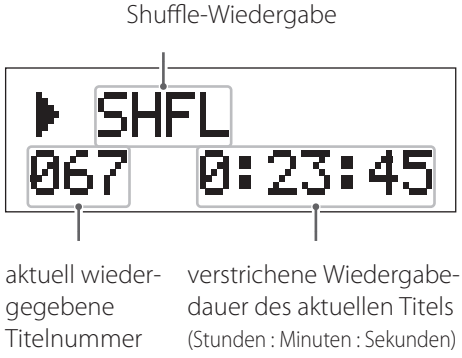


- Bei Wiedergabe einer programmierten Titelfolge wird der gesamte Programminhalt wiederholt.

Nach einem Betätigen der SHUFFLE-Taste werden die Titel einer Disc nach dem Zufallsprinzip ausgewählt und wiedergegeben.



Beispiel:



- Das Betätigen der SHUFFLE-Taste während der Wiedergabe zufällig ausgewählter Titel/Dateien deaktiviert die Shuffle- sowie gegebenenfalls die Wiederhol-Funktion. Die Wiedergabe wird im Normalmodus fortgesetzt.

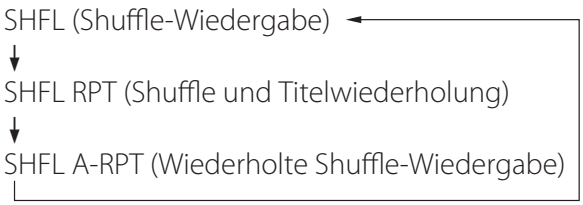
- Ein Betätigen der Stopptaste (■) beendet die Shuffle-Wiedergabe (inklusive Wiederholfunktion) ebenfalls.

- Der folgende Titel/die Datei wird nach dem Zufallsprinzip ausgewählt und wiedergegeben, wenn Sie die ►►I-Taste während der Shuffle-Wiedergabe betätigen. Nach einem Betätigen der I◄◄-Taste wird der aktuelle Titel/die Datei erneut von Anfang an wiedergegeben. Bei Shuffle-Wiedergabe können Titel/Dateien, die bereits vollständig wiedergegeben wurden, nicht nochmals zur Wiedergabe ausgewählt werden.

- Bei aktivierter Shuffle-Funktion sind die Ziffern- und FOLDER-Tasten (∧/∨) deaktiviert.

Wiederholte Wiedergabe

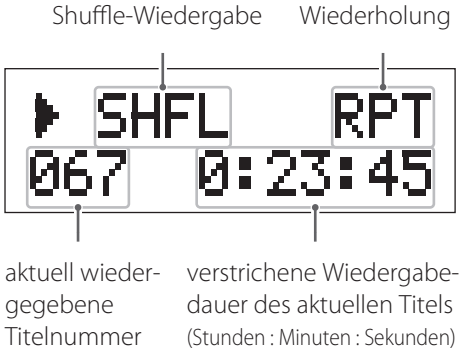
Durch Betätigen der REPEAT-Taste während der Shuffle-Wiedergabe wechselt der Shuffle-Modus, wie folgt:



Shuffle und Titelwiederholung

Der aktuelle Titel wird wiederholt.

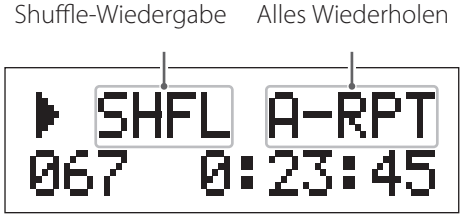
Beispiel:



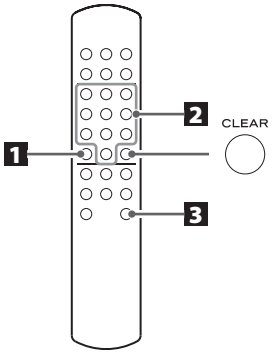
Wiederholte Shuffle-Wiedergabe

Titel werden bis zum Betätigen der Stopptaste (■) zufällig ausgewählt und wiedergeben.

Beispiel:



Programmwiedergabe (1)



Die Wiedergabereihenfolge von bis zu 99 Titel/Dateien einer Disc kann programmiert werden.

- Laden Sie vor dem Erstellen einer Programmfolge eine Disc.

1 Betätigen Sie die PROGRAM-Taste, wenn keine Wiedergabe stattfindet (Stopp).

Programmmodus

Programmnummer Titelnummer

- Wenn sich eine WAV/DSD-Disc im Laufwerk befindet, werden dreistellige Dateinummern angezeigt.

- Während der Wiedergabe kann eine Programmfolge nicht verändert werden.

2 Verwenden Sie zum Auswählen der gewünschten Titel/Dateien die entsprechenden Zifferntasten.

Beispiel: Programmieren der Titelnummer „15“

Programmnummer — die der aktuellen Programmnummer zugeordnete Titelnummer

Wiederholen Sie zum Programmieren weiterer Titel-/Dateinummern den Bedienschritt **2**.

- Falls Sie versuchen, mehr als 99 Titel/Dateien zu programmieren, erscheint die Meldung „P-FULL“ im Display.

- Bei versehentlicher Fehlprogrammierung betätigen Sie zum Löschen der zuletzt programmierten Titel-/Dateinummer die CLEAR-Taste.

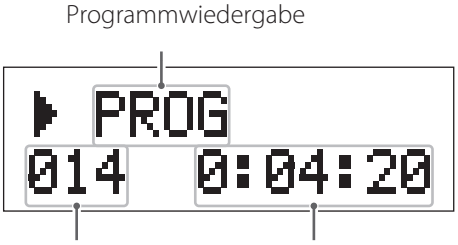
- Titel-Dateinummern, die auf der im Laufwerk befindlichen Disc nicht vorhanden sind, können nicht programmiert werden.

- Betätigen Sie zum Löschen des gesamten Programmes die Stopptaste (■).

Fortsetzung auf der folgenden Seite ➡

3 Betätigen Sie die Wiedergabe-/Pausetaste (►/II), um die Wiedergabe der programmierten Titel-/Dateifolge zu starten.

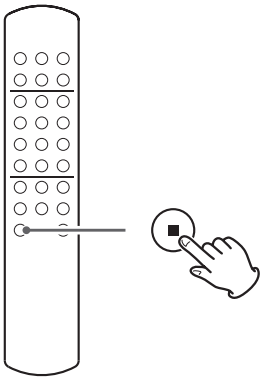
Beispiel:



- Nachdem alle programmierten Titel/Dateien wiedergegeben wurden, stoppt die Wiedergabe automatisch.

Beenden der Programmwiedergabe

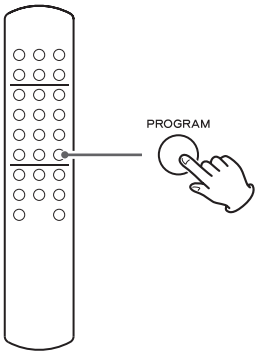
Betätigen Sie die Stopptaste (■).



- Die Programmfolge bleibt gespeichert, so dass sie, durch Betätigen der Wiedergabe-/Pausetaste (►/II), erneut gestartet werden kann.

Überprüfen des Programminhalts

Betätigen Sie bei gestoppter Wiedergabe wiederholt die PROGRAM-Taste, um die Programmplätze und die jeweils zugeordneten Titelnummern nacheinander anzuzeigen.

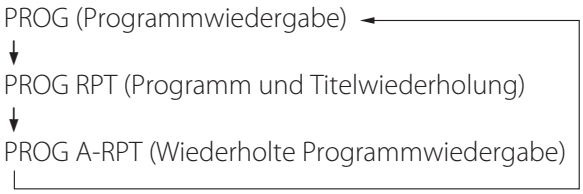


Die Meldung „P-END“ erscheint im Display, wenn das Programmende erreicht wurde.

- Die Normalanzeige erscheint wieder im Display, nachdem die Programmwiedergabe gestartet und direkt wieder gestoppt wurde.

Wiederholte Wiedergabe

Durch Betätigen der REPEAT-Taste während der Programmwiedergabe wechselt der Programmmodus, wie folgt:



Programm und Titelwiederholung

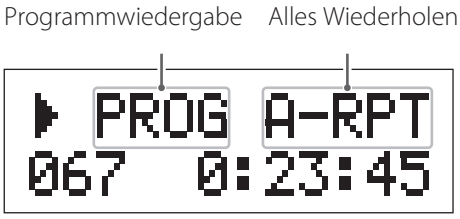
Der aktuelle Titel wird wiederholt.

Beispiel:

Wiederholte Programmwiedergabe

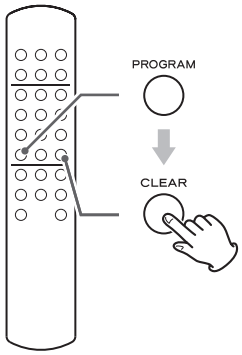
Das Programm wird bis zum Betätigen der Stopptaste (■) wiederholt wiedergegeben.

Beispiel:



Löschen eines programmierten Titels/ einer Datei

Betätigen Sie bei gestoppter Wiedergabe wiederholt die PROGRAM-Taste, bis die zu löschende Titel-/Dateinummer angezeigt wird.



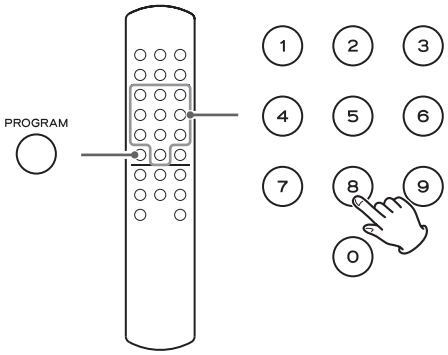
Betätigen Sie anschließend die CLEAR-Taste, um den Titel/ die Datei aus dem Programm zu löschen. Die nachfolgenden Titel/Dateien der Programmfolge werden entsprechend um einen Programmplatz verschoben.

- Gehen Sie entsprechend vor, um weitere Titel/Dateien aus einer Programmfolge zu entfernen.
- Wenn die CLEAR-Taste länger als drei Sekunden betätigt wird, werden alle Titel des Programms (der gesamte Programminhalt) gelöscht.

Programmwiedergabe (3)

Titel/Dateien zum Programm hinzufügen

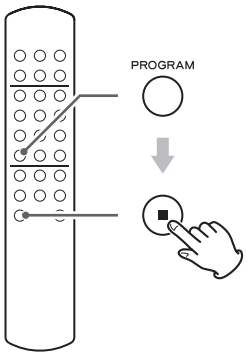
Betätigen Sie bei gestoppter Wiedergabe wiederholt die PROGRAM-Taste, bis die Programmnummer, vor der Sie einen Titel/eine Datei einfügen möchten, angezeigt wird. Verwenden Sie anschließend zum Auswählen der Titel-/Dateinummer, die hinzugefügt werden soll, die Zifferntasten auf der Fernbedienung.



- Falls der Titel/die Datei am Programmende hinzugefügt werden soll, betätigen Sie wiederholt die PROGRAM-Taste, bis die Meldung „P-END“ im Display erscheint. Wählen Sie anschließend den gewünschten Titel/die Datei mithilfe der entsprechenden Zifferntasten aus.

Löschen des gesamten Programminhalts

Betätigen Sie bei gestoppter Wiedergabe die PROGRAM-Taste und anschließend die Stopptaste (■).

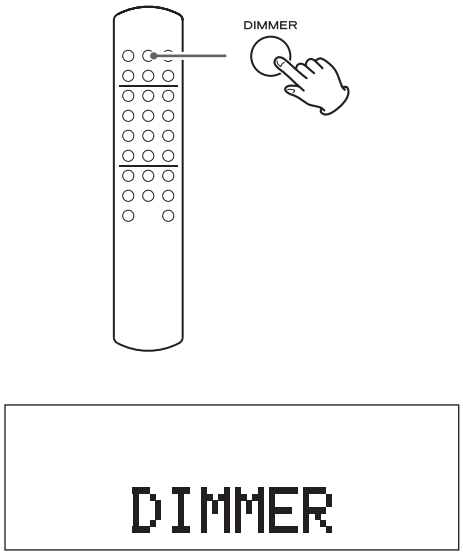


- Mit Hilfe folgender Bedienelemente kann der Programminhalt ebenfalls gelöscht werden:

  Auswerfen-Taste (⏏)
  POWER-Schalter

Dimmer

Die Helligkeitsstufe der Displaybeleuchtung kann gewählt werden.



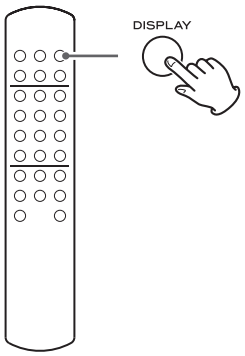
Nach einmaligem Betätigen der DIMMER-Taste erscheint „DIMMER“ im Display. Betätigen Sie die DIMMER-Taste wiederholt, um eine der folgenden Helligkeitsstufen auszuwählen:

NORMAL (Standard-Helligkeit) ←
↓
DIMMER (etwas dunkel)
↓
DIMMER (dunkel)
└──────────────────┘

- Einige Sekunden nachdem die DIMMER-Taste zuletzt betätigt wurde, erscheint im Display wieder die Normalanzeige.

Ändern der im Display angezeigten Informationen

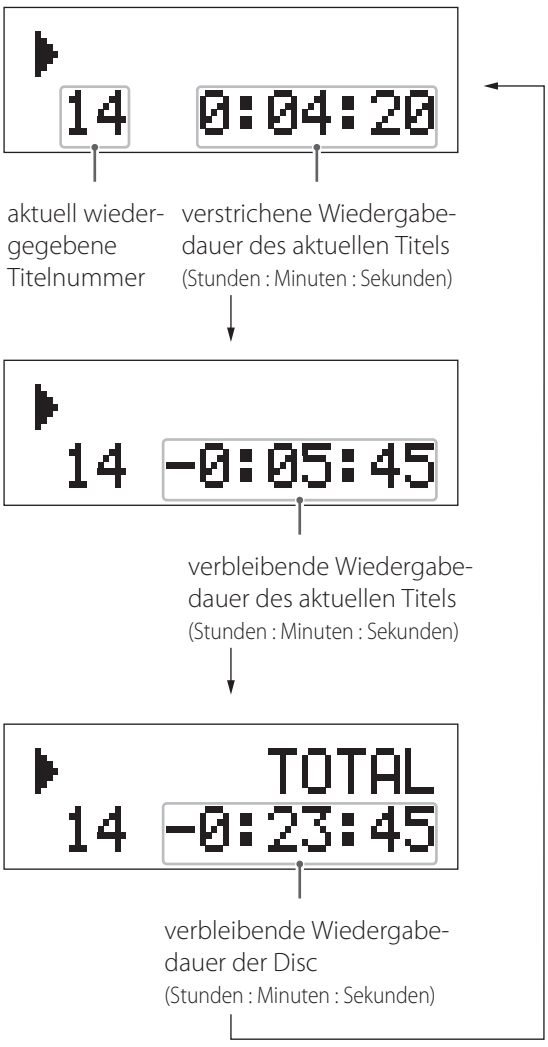
Durch Betätigen der DISPLAY-Taste können die im Display angezeigten Informationen gewechselt werden.



Bei jedem Betätigen der DISPLAY-Taste wechselt die Anzeige, wie folgt:

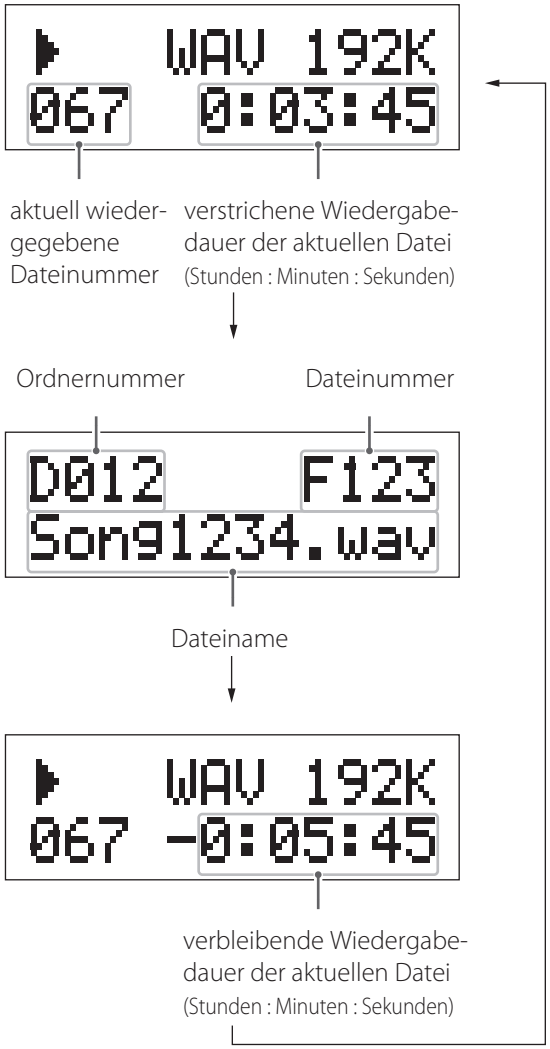
Audio-CD

Beispiel:


14 0:04:20
aktuell wiedergegebene Titelnummer
verstrichene Wiedergabedauer des aktuellen Titels (Stunden : Minuten : Sekunden)
14 -0:05:45
verbleibende Wiedergabedauer des aktuellen Titels (Stunden : Minuten : Sekunden)
TOTAL
14 -0:23:45
verbleibende Wiedergabedauer der Disc (Stunden : Minuten : Sekunden)

WAV/DSD-Disc

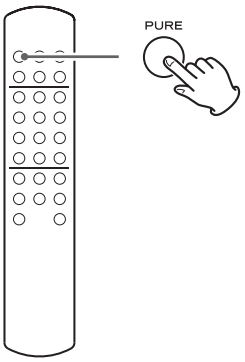
Beispiel:



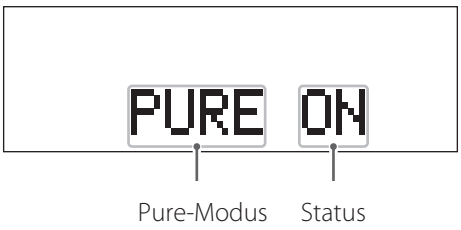
- Im Display des PD-501HR können ausschließlich Singlebyte-Zeichen und -Ziffern dargestellt werden. Falls Dateiinformationen (ID3 Tags) japanische, chinesische oder andere Doppelbyte-Zeichen verwenden, kann die Datei zwar wiedergegeben werden, der Name wird jedoch nicht korrekt angezeigt.

Wiedergeben des „reinen“ Eingangssignals

Bei gestoppter Wiedergabe kann mithilfe der PURE-Taste der „Pure“-Modus aktiviert (ON) oder deaktiviert (OFF) werden.



Nachdem bei gestoppter Wiedergabe die PURE-Taste betätigt wurde, wird der aktuelle Funktionsstatus (ON oder OFF) einige Sekunden im Display angezeigt, bevor die Normalanzeige wieder erscheint.



Bei CD/PCM-Wiedergabe

Die Digitalausgänge sind deaktiviert, wodurch das Digital-Eigenrauschen des PD-501HR auf ein Minimum reduziert wird.

- Im „Pure“-Modus wird über die Digitalausgänge kein Signal ausgegeben.

Bei DSD-Wiedergabe

Im „Pure“-Modus gelangen die DSD-Daten direkt zum D/A-Konverter, ohne die Pegelregelstufe oder den ΔΣ-Konverter zu passieren.
Verwenden Sie diesen Modus, zur Wiedergabe des unveränderten Original-DSD-Audiosignals.

- Im „Pure“-Modus ist der Ausgangspegel bei DSD-Wiedergabe ungefähr 3 dB niedriger als bei Normalwiedergabe.

ACHTUNG
Im „Pure“-Modus wird das Original-DSD-Audiosignal wiedergegeben. Das 50 kHz Digitalfilter wird hierbei umgangen. Seien Sie daher bitte vorsichtig, um einer Beschädigung Ihrer Lautsprechersysteme vorzubeugen.

Falls beim PD-501HR Funktionsstörungen auftreten sollten, versuchen Sie, anhand der folgenden Hinweise, selbst Abhilfe zu schaffen, bevor Sie Ihren Fachhändler oder den TEAC-Kundenservice kontaktieren (Adressen finden Sie auf der hinteren Umschlagseite dieser Anleitung).

Allgemein

Der PD-501HR lässt sich nicht einschalten.

➡ Überprüfen Sie, ob das Netzkabel korrekt angeschlossen ist. Falls die verwendete Netzsteckdose schaltbar ist, vergewissern Sie sich, dass sie eingeschaltet ist.

➡ Überprüfen Sie die Funktionstüchtigkeit der Netzsteckdose, indem Sie einen anderen elektrischen Verbraucher daran anschließen.

Es wird kein Signal wiedergegeben.

➡ Überprüfen Sie die Verbindungen zum Verstärker, Receiver und den Lautsprechersystemen.

➡ Vergewissern Sie sich, dass Verstärker oder Receiver ordnungsgemäß funktionieren.

➡ Bei aktiviertem „Pure"-Modus wird über die Digitalausgänge kein Signal ausgegeben (siehe Seite 28).

Die Fernbedienung funktioniert nicht.

➡ Falls die Batterien verbraucht sind, ersetzen Sie sie durch frische. Tauschen Sie die Batterien stets paarweise aus.

➡ Achten Sie darauf, dass sich keine Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem PD-501HR befinden. Richten Sie die Fernbedienung im Betriebsradius von fünf Metern auf die Gerätefrontseite.

Ein TV- oder anderes Gerät werden gesteuert.

➡ In manchen Fällen kann die Verwendung der Fernbedienung des PD-501HR Funktionen bei anderen Geräten auslösen. Sollte dies der Fall sein, schalten Sie das andere Gerät aus, wenn Sie die Fernbedienung des PD-501HR verwenden.

Keine Disc-Wiedergabe.

➡ Falls sich eine Disc mit der Labelseite nach unten im Laufwerk befindet, laden Sie die Disc mit der Labelseite nach oben.

➡ Reinigen Sie verschmutzte Discs vor der Wiedergabe.

➡ Unbeschriebene sowie nicht finalisierte Discs können nicht wiedergegeben werden. Vergewissern Sie sich, dass die wiederzugebende CD-ROM/R/RW-Disc oder DVD-ROM/±R/RW-Disc beschrieben und ordnungsgemäß finalisiert wurde.

➡ Abhängig von der Qualität und den Aufnahmekonditionen einer Disc können manche CD-ROM/R/RW- sowie DVD-ROM/±R/RW-Discs nicht wiedergegeben werden.

Tonaussetzer.

➡ Erschütterungen können Tonaussetzer verursachen. Platzieren Sie den PD-501HR daher stets auf stabilen Möbeln.

➡ Reinigen Sie verschmutzte Discs vor der Wiedergabe.

➡ Gewellte, verformte oder beschädigte Discs sollten nicht wiedergegeben werden.

Programmwiedergabe funktioniert nicht/

➡ Beim Ausschalten des PD-501HR oder Auswerfen der Disc wird das Programm gelöscht. Falls das Programm versehentlich gelöscht wurde, geben Sie die Programmfolge neu ein.

Der PD-501HR wurde mittels automatischer Energiesparfunktion in den Standby-Modus versetzt.

➡ Durch das Betätigen einer Taste am PD-501HR oder auf der Fernbedienung wird der Bereitschaftsmodus (Standby) deaktiviert.

Fortsetzung auf der folgenden Seite ➡

Hilfe bei Funktionsstörungen (2)

Da der PD-501HR eine Mikroprozessorsteuerung besitzt, können Störspannungen, Interferenzen und andere äußere Einflüsse Fehlfunktionen verursachen, die ein Reset möglicherweise beheben kann. Ziehen Sie hierzu den Netzstecker und warten Sie einige Minuten, bevor Sie ihn wieder anschließen und den PD-501HR erneut in Betrieb nehmen.

Vermeiden von Kondensation

Wird der PD-501HR (oder eine Disc) von einer kalten in eine warme Umgebung gebracht oder nach einer plötzlichen Temperaturänderung betrieben, besteht Kondensbildungsgefahr. Luftfeuchtigkeit schlägt sich auf internen Laufwerksteilen sowie der Disc nieder. Dies kann den einwandfreien Betrieb stören oder unmöglich machen. Zur Vermeidung oder falls Kondensation auftritt, lassen Sie den PD-501HR vor der Wiederverwendung ein bis zwei Stunden, bis zum Erreichen der Raumtemperatur, im eingeschalteten Zustand stehen.

Technische Daten

CD-Player

Unterstützte Disc-Typen

CD-DA, CD-ROM/R/RW
(ISO 9660 (1/2/JOLIET)-Formate)

DVD-ROM, DVD±R/RW
(UDF-, DVD-ROM-kompatible Formate)

- Bauartbedingt können ausschließlich Discs mit 12 cm Durchmesser verwendet werden.

Unterstützte Wiedergabeformate

CD-DA ····· Audio-CD (44.1 kHz, 16-Bit)

PCM (WAV) ····· 44.1 kHz, 88.2 kHz, 176.4 kHz, 48 kHz, 96 kHz, 192 kHz (16/24-Bit)

DSD ····· 2,8 MHz, 5,6 MHz

CD-DA

Frequenzgang ····· 20 Hz–20 kHz (JEITA)

Rauschabstand (S/N) ····· 116 dB (JEITA)

Verzerrung ····· 0,0013 % (JEITA)

Dynamikumfang ····· 103 dB (JEITA)

PCM (192 kHz/24-Bit)

Frequenzgang ····· 20 Hz–80 kHz (JEITA)

Rauschabstand (S/N) ··· 116 dB (JEITA, im hörbaren Bereich)

Verzerrung ····· 0,0004 % (JEITA, im hörbaren Bereich)

Dynamikumfang ····· 118 dB (JEITA, im hörbaren Bereich)

DSD

Frequenzgang ····· 20 Hz–80 kHz (JEITA)

Rauschabstand (S/N) ··· 116 dB (JEITA, im hörbaren Bereich)

Verzerrung ····· 0,0005 % (JEITA, im hörbaren Bereich)

Dynamikumfang ····· 112 dB (JEITA, im hörbaren Bereich)

Ausgänge

Analogausgang (RCA)
- Ausgangsimpedanz ····· 100 Ω
- Nennausgangsspannung ····· 0,32 Vrms

Digitalausgang (COAXIAL)
- Ausgangsimpedanz ····· 75 Ω
- Ausgangspegel ····· 0.5 Vp-p

Digitalausgang (OPTICAL)

- Abtast- und Bitraten der Digitalausgänge (COAXIAL und OPTICAL) entsprechen denen der Wiedergabesignalquelle. Bei DSD- sowie CD/PCM-Wiedergabe im „Pure"-Modus wird über die Digitalausgänge jedoch kein Signal ausgegeben.

Allgemein

Spannungsversorgung
- Europamodell ····· AC 220 - 240 V, 50 Hz
- U.S.A.-/Kanadamodell ····· AC 120 V, 60 Hz

Leistungsaufnahme ····· 11 W

Äußere Abmessungen ····· 290 mm × 81,2 mm × 244 mm
(B × H × T, inklusive Anbauteilen)

Gewicht ····· 4,2 kg

Betriebstemperaturbereich ····· +5° C bis +35 °C

Luftfeuchtigkeit während des Betriebs
5 - 85 % (nicht kondensierend)

Lagerungstemperaturbereich ····· –20° C bis +55° C

Mitgeliefertes Standardzubehör

RCA (Cinch) Audiokabel × 1

Netzkabel × 1

Fernbedienung (RC-1306) × 1

Batterien für die Fernbedienung (AAA) × 2

Bedienungsanleitung (dieses Dokument) × 1

Garantiekarte × 1

- Änderungen in Design und technischer Ausstattung vorbehalten.
- Gewichtsangaben und Abmessungen sind Näherungswerte.
- Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung können geringfügig von den Produktionsmodellen abweichen.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Non esporre questo apparecchio a gocce o spruzzi d'acqua.
- Non appoggiare sopra l'apparecchio oggetti contenenti acqua o liquidi di altro genere.
- Non installare questo apparecchio in uno spazio ristretto come una libreria o luoghi simili.
- L'apparecchio consuma una insignificante quantità di corrente con l'alimentazione POWER o STANDBY/ON non in posizione ON.
- Questo apparecchio deve essere collocato sufficientemente vicino alla presa di corrente affinché questa possa essere raggiunta con facilità in ogni momento.
- La spina è utilizzata come dispositivo di scollegamento e deve rimanere sempre operabile.
- I prodotti costruiti in Classe I sono dotati di un cavo di alimentazione con un polo di terra. Il cavo di un tale prodotto deve essere inserito in una presa AC con collegamento di protezione a terra.
- Se il prodotto utilizza batterie (incluso un pacco batterie o batterie installate), non dovrebbero essere esposte alla luce solare, fuoco o calore eccessivo.
- ATTENZIONE per i prodotti che utilizzano batterie al litio sostituibili: esiste il pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo scorretto. Sostituire solo con lo stesso tipo o equivalente.
- Si deve usare cautela quando si usano auricolari o cuffie con il prodotto poiché una eccessiva pressione sonora (volume) negli auricolari o in cuffia può causare la perdita dell'udito.

⚠ Precauzioni riguardo alle batterie

L'uso improprio delle batterie può comportare rotture o perdite di liquido, causando incendi, lesioni o la colorazione degli oggetti vicini. Si prega di leggere e osservare attentamente le seguenti precauzioni.

- Accertarsi di inserire le batterie con la corretta polarità positiva (⊕) e negativa (⊖).
- Usare batterie dello stesso tipo. Non usare tipi diversi di batterie.
- Se il telecomando non viene usato per un lungo periodo (più di un mese), rimuovere le batterie per evitare fuoriuscite.
- Se le batterie perdono, pulire le perdite all'interno del vano batterie e sostituire le batterie con altre nuove.
- Non usare batterie di tipi diversi da quelli specificati. Non mettere insieme batterie nuove con quelle vecchie o con tipi diversi.
- Non riscaldare o smontare le batterie. Non gettare mai le batterie nel fuoco o nell'acqua.
- Non trasportare o conservare le batterie con altri oggetti metallici. Le batterie potrebbero cortocircuitare, perdere o esplodere.
- Non ricaricare mai una batteria a meno che non si è sicuri che sia di tipo ricaricabile.

Per gli utenti europei

Smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

(a) Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite separatamente dai rifiuti urbani mediante impianti di raccolta designati dal governo o dalle autorità locali.

(b) Con lo smaltimento corretto di apparecchiature elettriche ed elettroniche, si contribuisce a risparmiare preziose risorse ed evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente.

(c) Gli impianti di smaltimento improprio di rifiuti elettrici ed elettronici possono avere gravi conseguenze sull'ambiente e sulla salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose nelle apparecchiature.

(d) Il simbolo RAEE (Rifiuti Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche), che mostra un bidone con ruote barrato, indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolte e smaltite separatamente dai rifiuti domestici.

(e) I centri di raccolta sono disponibili per gli utenti finali. Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio o l'autorità locale.

Smaltimento delle pile e/o accumulatori

(a) I rifiuti di pile e/o accumulatori devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti urbani mediante impianti di raccolta designati dal governo o dalle autorità locali.

(b) Lo smaltimento corretto dei rifiuti di pile e/o accumulatori contribuisce a risparmiare preziose risorse ed evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente.

(c) Lo smaltimento non corretto dei rifiuti di pile e/o accumulatori possono avere gravi conseguenze sull'ambiente e sulla salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose in essi.

(d) Il simbolo RAEE, che mostra un contenitore con ruote barrato, indica che le pile e/o accumulatori devono essere raccolti e smaltiti separatamente dai rifiuti domestici.

Se una pila o accumulatore contiene più dei valori specificati di piombo (Pb), mercurio (Hg) e/o di cadmio (Cd) come definito nella direttiva 2006/66/CE, i simboli chimici di questi elementi verranno indicati sotto il simbolo RAEE.

(e) I centri di raccolta sono disponibili per gli utenti finali. Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento dei rifiuti di pile e/o accumulatori, contattare il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio o l'autorità locale.

Indice

Grazie per aver scelto TEAC. Leggere attentamente questo manuale per ottenere le migliori prestazioni da questa unità.

Articoli inclusi 33
Prima dell'uso 34
Manutenzione 34
Unità telecomando 35
File WAV/DSD 36
Dischi 37
Nomi e funzioni delle parti (unità principale) 39
Collegamento delle apparecchiature 40
Nomi e funzioni delle parti (telecomando) 42
Operazioni di base 44
Riproduzione di una traccia specifica 47
Selezione di file e cartelle 48
Riproduzione ripetuta 49
Riproduzione casuale 50
Riproduzione programmata 51
Dimmer 54
Visualizzazione delle informazioni 55
Modalità di riproduzione pura 56
Risoluzione dei problemi 57
Specifiche 58

Articoli inclusi

Verificare che la confezione contenga tutti gli articoli indicati di seguito.
Si prega di contattare il negozio dove è stata acquistata l'unità se uno di questi articoli è mancante o è stato danneggiato durante il trasporto.

Cavo audio RCA × 1

Cavo di alimentazione × 1

Unità telecomando (RC-1306) × 1

Batterie per telecomando (AAA) × 2

Manuale di istruzioni (il presente documento) × 1

- Conservare questo manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.

Cartolina di garanzia × 1

IT

Prima dell'uso

⚠ Precauzioni per il collocamento

- Non collocare nulla sopra l'unità.
- Evitare di collocare l'unità alla luce solare diretta o vicino a fonti di calore, come termosifoni, stufe, caminetti o amplificatori. Evitare anche luoghi che sono soggetti a vibrazioni o esposti a polvere eccessiva, freddo o umidità.
- Collocare l'unità in una posizione stabile in prossimità del sistema audio che si intende utilizzare.
- Non spostare l'unità durante l'uso.
- La tensione fornita all'unità deve corrispondere alla tensione stampata sul pannello posteriore. Se si è in dubbio a riguardo, rivolgersi a un elettricista.
- Poiché l'unità potrebbe diventare calda durante il funzionamento, lasciare sempre uno spazio sufficiente attorno per la ventilazione. Quando si posiziona l'unità, lasciare almeno 3 cm di spazio dalle pareti in modo da consentire una buona dissipazione del calore. Quando si installa in un rack, lasciare almeno 10 cm di spazio dietro l'unità.
- Non aprire l'unità in quanto ciò potrebbe causare danni ai circuiti o provocare scosse elettriche. Se un oggetto estraneo dovesse entrare nell'unità, contattare il rivenditore o il servizio di assistenza TEAC.
- Quando si rimuove il cavo di alimentazione dalla presa a muro, afferrare sempre la spina, mai tirare il cavo.
- A seconda delle onde elettromagnetiche delle trasmissioni televisive, possono apparire interferenze sugli schermi televisivi quando questa unità è accesa. Questo non vuol dire che questa unità o la TV non funzionano correttamente. In questo caso, spegnere l'unità.

⚠ Usare precauzione

L'ascolto prolungato a volume elevato potrebbe essere dannoso per l'udito. Al fine di proteggere l'udito, prestare attenzione a non impostare il volume troppo alto durante l'ascolto con le cuffie per lunghi periodi.

Manutenzione

Se la superficie del l'unità si sporca, pulirla con un panno morbido e asciutto. Se l'unità è molto sporca, inumidire leggermente un panno morbido con un detergente neutro diluito e strizzare bene il liquido in eccesso prima di utilizzare il panno per pulire l'unità.

⚠ Per maggior sicurezza, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete prima della pulizia.

- Non usare mai spray liquidi direttamente su questa unità.
- Non utilizzare diluenti o alcool in quanto potrebbero danneggiare la superficie dell'unità.
- Evitare che materiali in gomma o di plastica rimangano a contatto con questo prodotto per lunghi periodi di tempo, perché potrebbero danneggiare il mobile.

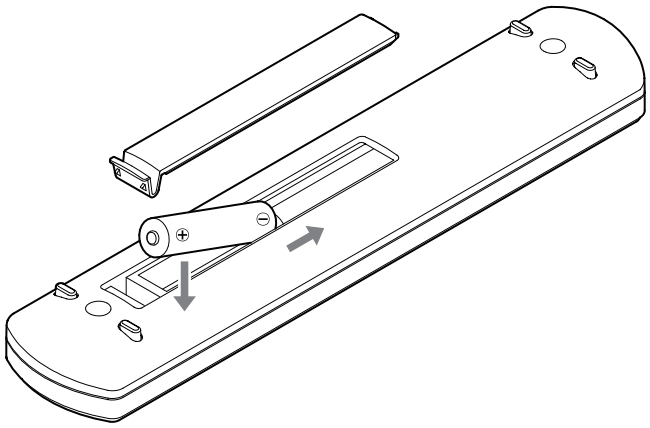
Precauzioni per l'uso

⚠ **L'uso improprio delle batterie può comportare rotture o perdite di liquido, causare incendi, lesioni o macchiare oggetti vicini. Si prega di leggere attentamente e osservare le precauzioni a pagina 32.**

- Puntare il telecomando verso il sensore remoto dell'unità principale entro un raggio di 5 metri. Assicurarsi che non vi siano ostacoli tra il telecomando e l'unità principale.
- Se la luce solare diretta o una forte illuminazione artificiale colpisce il sensore remoto, il telecomando potrebbe non funzionare. In questo caso, spostare l'unità principale in un'altra posizione.
- Se il telecomando viene utilizzato in prossimità di altri dispositivi che generano raggi infrarossi o se altri dispositivi di controllo remoto a infrarossi vengono utilizzati in prossimità dell'unità, potrebbe funzionare in modo non corretto. Anche gli altri dispositivi potrebbero funzionare in modo non corretto.

Installazione delle batterie

Rimuovere il coperchio dal retro del telecomando e inserire due batterie AAA con la loro polarità ⊕/⊖ orientata come indicato nel vano. Riposizionare il coperchio.



Sostituzione delle batterie

Se il raggio d'azione del telecomando diminuisce, le batterie sono esaurite. In questo caso, sostituire le batterie con altre nuove.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta delle batterie, si prega di contattare l'autorità locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove è stato acquistato l'apparecchio.

Questa unità è in grado di riprodurre file WAV su dischi CD-ROM/R/RW e dischi WAV e DSD (Direct Stream Digital) DVD-ROM/±R/RW. Quando si utilizza un computer per preparare file WAV/DSD, leggere attentamente le istruzioni del software in uso.

- Il display di questa unità può visualizzare lettere e numeri a byte singolo. Se le informazioni sul file usano caratteri giapponesi, cinesi o altri caratteri a doppio byte, la riproduzione è possibile, ma il nome non verrà visualizzato correttamente.

- Includere sempre l'estensione del nome del file. Questa unità riconosce i file WAV dall'estensione ".wav" o i file DSD con l'estensione ".dsf".

- I file senza estensione non possono essere riprodotti. I file che non sono in formato WAV o DSD non possono essere riprodotti, anche se hanno le estensioni ".wav" o ".dsf".

- I dischi che contengono più di 999 cartelle e file in totale potrebbero non essere riprodotti correttamente su questa unità.

- A seconda delle condizioni del disco, questa unità potrebbe non essere in grado di riprodurre un disco o potrebbero verificarsi salti.

Formati di file WAV riproducibili

File su dischi CD-ROM/R/RW

- Audio: mono o stereo
- Frequenza di campionamento: 44.1 kHz o 48 kHz (88.2 kHz e superiori non possono essere riprodotti)
- Codifica bit rate: 16 bit o 24 bit

File su DVD-ROM/±R/RW

- Audio: mono o stereo
- Frequenza di camp: 44.1 kHz, 88.2 kHz, 176.4 kHz, 48 kHz, 96 kHz o 192 kHz
- Codifica bit rate: 16 bit o 24 bit

Formati di file DSD riproducibili

File su dischi CD-ROM/R/RW

- La riproduzione di file DSD non è possibile.

File su DVD-ROM/±R/RW

- Formati DSD 2.8 MHz e 5.6 MHz (double-rate).

CD audio

CD con il logo "COMPACT disc DIGITAL AUDIO" (12 cm).

- Questa unità non è in grado di riprodurre CD da 8 cm.
- A seconda della qualità del disco e le condizioni di registrazione, la riproduzione di alcuni dischi potrebbe non essere possibile.
  ⚠ **La riproduzione di qualsiasi altro tipo di disco potrebbe comportare un forte rumore sgradevole, danneggiare gli altoparlanti, nonché causare potenziali danni per l'udito. Non riprodurre qualsiasi altro tipo di disco.**
- Il logo deve essere sull'etichetta del disco o l'involucro del CD.
- I CD video non possono essere riprodotti su questa unità.
- Dischi protetti dalla copia, dischi a doppio strato e altri dischi che non sono conformi allo standard CD non possono essere riprodotti correttamente in questo lettore. Se si utilizzano tali dischi in questa unità, l'azienda TEAC e le sue filiali non saranno responsabili per eventuali conseguenze o garantire la qualità di riproduzione. Se si verificano problemi con tali dischi fuori standard, è necessario contattare i rispettivi produttori.

Dischi CD-ROM/CD-R/CD-RW

Questa unità può riprodurre dischi CD-ROM/R/RW conformi ai formati audio CD o ISO 9660 LEVEL 1/2/JOLIET.

- I dischi creati da un registratore di CD devono essere finalizzati dallo stesso registratore di CD utilizzato per creare i dischi prima di essere usati con questa unità.
- I dischi che non sono stati finalizzati non possono essere riprodotti. Finalizzare i dischi con il dispositivo utilizzato per registrare i file WAV su di essi.
- In caso di dubbio circa la gestione di un CD-R o CD-RW, si prega di contattare il venditore del disco direttamente.

Dischi DVD-ROM/±R/RW

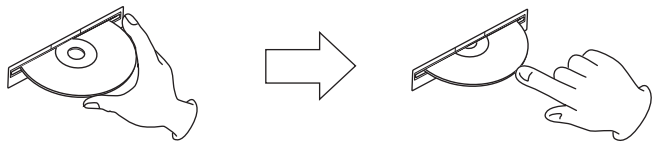
Questa unità è in grado di riprodurre DVD-ROM/± R/RW contenenti file WAV o DSD che sono in nei formati UDF o compatibili con DVD-ROM.

- Questa unità non è in grado di riprodurre Super Audio CD.
- DVD video, DVD audio e formati correlati non possono essere riprodotti.

IT

Inserimento dei dischi

1. Tenere i bordi del disco con l'etichetta verso l'alto e inserirlo in parte nella fessura, come mostrato nella figura.
2. Continuare a spingere il disco fino a quando non viene quasi completamente nascosto nella fessura e verrà tirato all'interno in modo automatico.



Se il disco non viene caricato in modo corretto

Se il disco non viene catturato o è altrimenti difficile da spingere, non cercare di forzarlo nella fessura. Premere il pulsante EJECT (⏏) e rimuovere il disco una volta e poi provare a reinserirlo (se si tenta di forzare il disco, il disco o l'unità potrebbero venire danneggiati).

CAUTELA

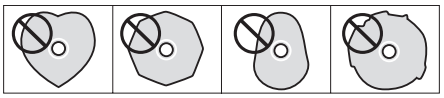
- Non riprodurre un disco piegato, deformato o danneggiato. La riproduzione di dischi di questo tipo potrebbe causare un danno irreparabile ai meccanismi di riproduzione.

- I dischi CD-R e CD-RW stampabili che utilizzano moderne tecnologie di stampa sono generalmente accettabili, mentre i vecchi sistemi che utilizzano colla per attaccare le etichette di carta alla superficie del disco non sono raccomandati.

- Non attaccare carta o fogli di protezione sui dischi e non utilizzare spray protettivi di rivestimento.

- Non usare mai uno stabilizzatore. Gli stabilizzatori di CD disponibili in commercio possono danneggiare l'unità e causare problemi di funzionamento ai meccanismi.

- Non usare dischi di forma irregolare (ottagonale, a forma di cuore, biglietto da visita ecc). I CD di queste forme potrebbero danneggiare l'unità.



Precauzioni per lo stoccaggio

- I dischi dovrebbero essere riposti nella custodia dopo l'uso per evitare che polvere e graffi possano causare "salti" del pick-up laser.

- Non esporre i dischi alla luce diretta del sole o ad alte temperature e umidità per periodi prolungati. L'esposizione prolungata a temperature elevate può deformare i dischi.

- I CD-R e CD-RW sono più sensibili agli effetti del calore e ai raggi ultravioletti rispetto i CD normali. È importante conservarli in luoghi non esposti alla luce solare diretta. Dovrebbero anche essere tenuti lontano da fonti di calore, quali radiatori e dispositivi elettrici che generano calore.

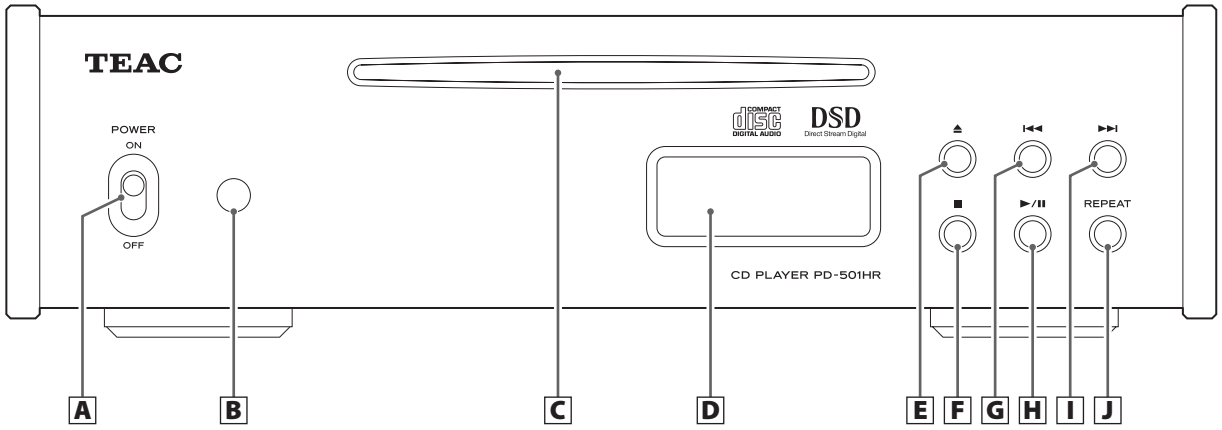
Manutenzione

- Se un disco si sporca, strofinare con un panno morbido e asciutto la superficie in modo radiale dal foro centrale verso l'esterno.

- Non pulire mai i dischi utilizzando sostanze chimiche come spray per dischi, spray e fluidi antistatici, né diluenti. Tali sostanze possono causare danni irreparabili alla superficie plastica del disco.

Se si è in dubbio circa la cura e la gestione di un disco, leggere le avvertenze fornite con il disco o contattare il produttore del disco.

Nomi e funzioni delle parti (unità principale)



A Interruttore POWER

Usare per accendere e spegnere l'unità.

B Sensore del telecomando

I segnali provenienti dal telecomando vengono ricevuti qui. Quando si utilizza il telecomando, puntarlo verso questo sensore.

C Fessura del disco

Inserire qui un disco. Dopo aver inserito parzialmente il disco, questo verrà automaticamente tirato all'interno.

D Display

Qui appaiono diverse informazioni (vedere a pagina 55).

E Pulsante di espulsione(⏏)

Premere quando l'unità è ferma per espellere parzialmente il disco. Tenere il disco per i bordi ed estrarlo.

F Pulsante Stop (■)

Premere per interrompere la riproduzione.

G Pulsante di salto (⏮)

Premere per passare alla traccia precedente (vedere a pagina 47). Tenere premuto durante la riproduzione per la ricerca all'indietro (vedere a pagina 46).

H Pulsante Play/Pause (►/❚❚)

Premere quando l'unità è ferma per avviare la riproduzione.

Premere durante la riproduzione del disco per mettere in pausa.

Premere di nuovo per riprendere la riproduzione.

I Pulsante di salto (⏭)

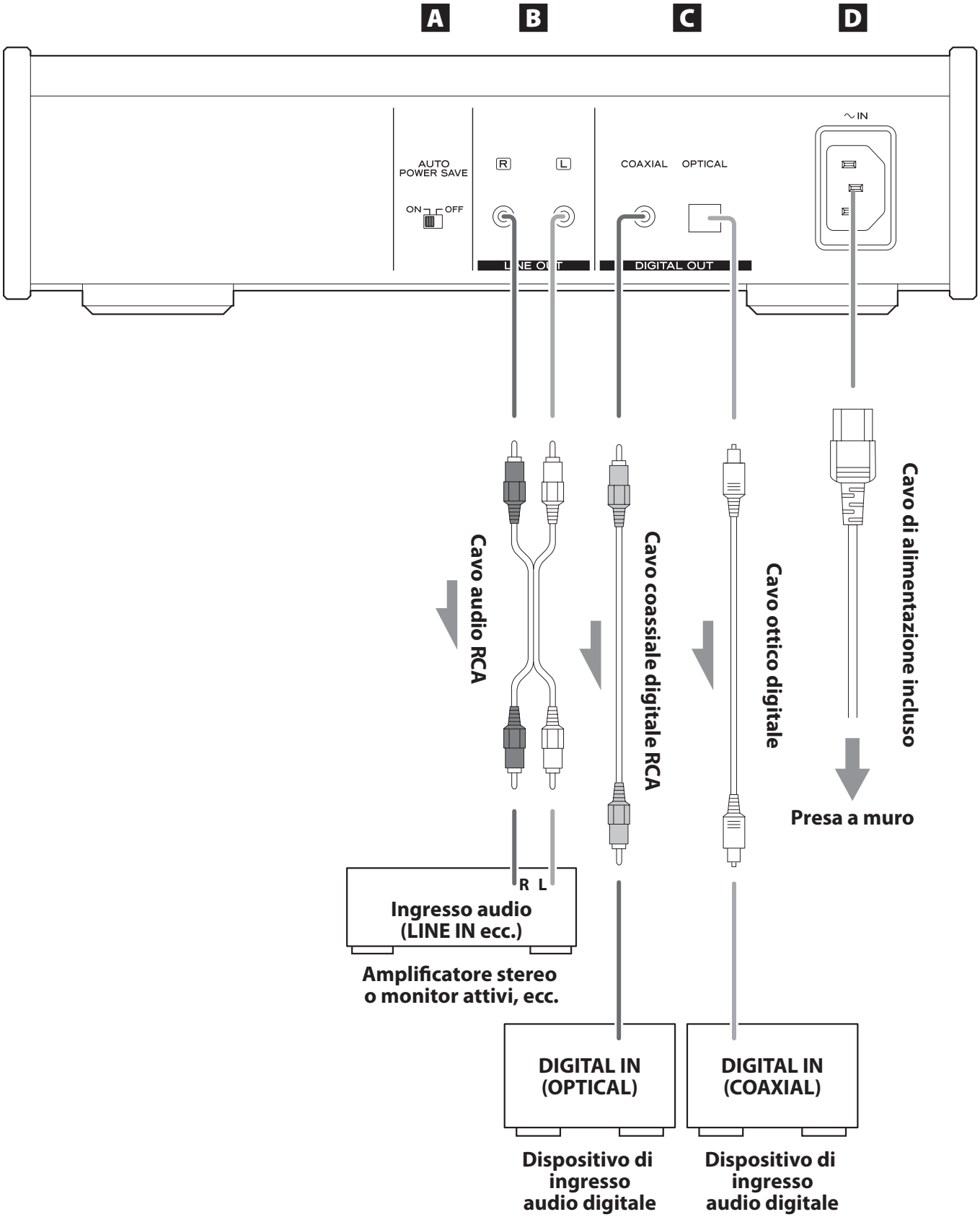
Premere per passare al brano successivo. Tenere premuto durante la riproduzione per la ricerca in avanti (vedere a pagina 47).

J Pulsante REPEAT

Premere per cambiare la modalità di ripetizione della riproduzione (vedere a pagina 49).

Quando sia l'unità principale che il telecomando dispongono di pulsanti con le stesse funzioni, questo manuale spiega come utilizzare solo una di loro. I pulsanti corrispondenti alla stessa funzione possono essere utilizzati nello stesso modo.

Collegamento delle apparecchiature



A Interruttore AUTO POWER SAVE

Usare questo interruttore per attivare o disattivare la funzione di risparmio energetico.
Quando è su ON, l'unità entrerà automaticamente in modalità standby se non c'è ingresso audio per 30 minuti o più.

- In modalità standby, premere un pulsante su questa unità o del telecomando per attivare l'alimentazione.

B Connettori di uscita audio analogica (LINE OUT)

Questa coppia di connettori mandano in uscita segnali audio analogici su due canali. Collegare questi connettori a un amplificatore o un altro dispositivo con ingressi audio.

- Usare i cavi audio disponibili in commercio per effettuare i collegamenti.

C Connettori di uscita audio DIGITAL OUT

Questi connettori permettono l'uscita audio digitale. Collegare queste uscite agli ingressi audio digitali di dispositivi che accettano segnali audio digitali.

COAXIAL: cavo coassiale digitale RCA
OPTICAL: cavo ottico digitale (TOS)

- Usare cavi reperibili in commercio per effettuare i collegamenti.
- La frequenza di campionamento e bit rate dalle uscite digitali (coassiale e ottica) sono gli stessi della sorgente di riproduzione. Durante la riproduzione CD o la riproduzione DSD/PCM in modalità pura, tuttavia, non viene mandato alcun segnale alle uscite digitali

D Presa di alimentazione (~IN)

Inserire il cavo di alimentazione incluso. Dopo aver completato tutti gli altri collegamenti, inserire la spina in una presa di corrente.

Scollegare il cavo dalla presa di corrente quando non si usa l'apparecchio per un lungo periodo di tempo.

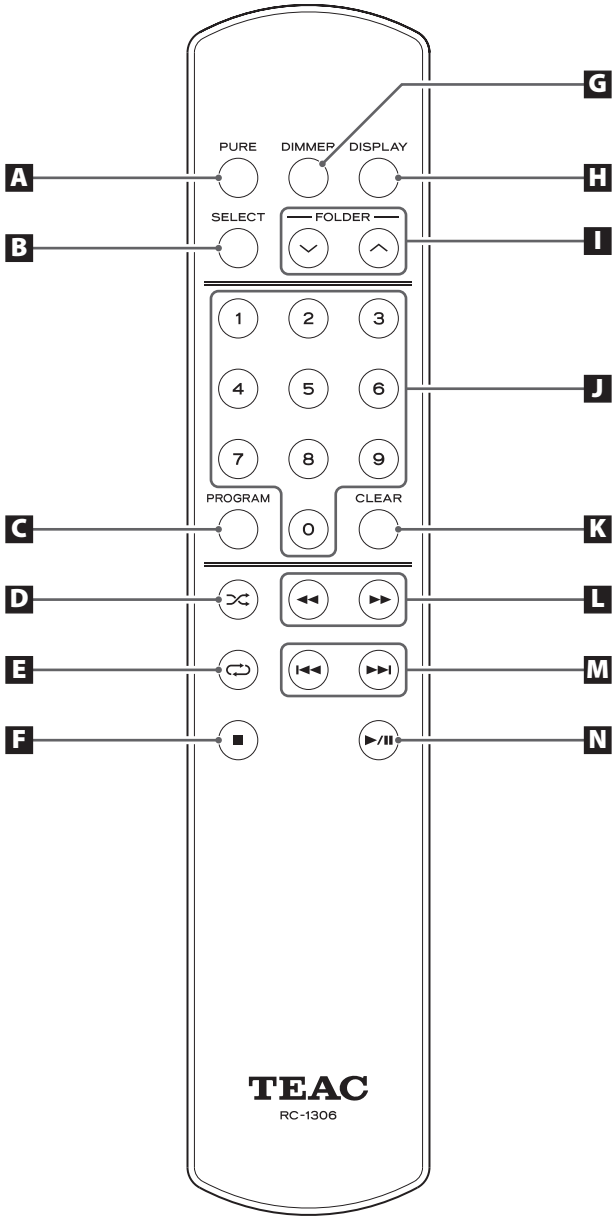
⚠ Usare solo il cavo di alimentazione in dotazione. L'uso di un altro cavo può causare incendi o scosse elettriche.

⚠ Non accendere l'unità prima di aver effettuato tutti i collegamenti.

- Leggere attentamente i manuali dei dispositivi che si collegano e seguire le istruzioni per i collegamenti.
- Non aggrovigliare i cavi di collegamento con i cavi di alimentazione per evitare rumore.
- Collegare tutti i connettori completamente.

IT

Nomi e funzioni delle parti (telecomando)



● Quando sia l'unità principale che il telecomando dispongono di pulsanti con le stesse funzioni, questo manuale spiega come utilizzare solo una di loro. I pulsanti corrispondenti alla stessa funzione possono essere utilizzati nello stesso modo.

A Pulsante modalità PURE

Premere quando la riproduzione è ferma per attivare o disattivare la riproduzione in modalità pura (vedere a pagina 56).

B Pulsante SELECT

Confermare le voci selezionate con i pulsanti FOLDER (∧/∨) e di salto (I◄◄/►►I) (vedere a pagina 48).
Quando viene caricato un disco con file WAV/DSD e la riproduzione è ferma, premere il pulsante SELECT per passare tra le modalità disco e cartella.

C Pulsante PROGRAM

Usare questo pulsante per la riproduzione programmata (vedere pagine 51-54).

D Pulsante Shuffle [⤮]

Usare questo pulsante per la riproduzione casuale (vedere a pagina 50).

E Pulsante Repeat [⟲]

Usare questo pulsante per la riproduzione ripetuta (vedere a pagina 49).

F Pulsante Stop [■]

Premere durante la riproduzione per interrompere la riproduzione (vedere a pagina 46).

G Pulsante DIMMER

Usare questo pulsante per regolare la luminosità del display dell'unità principale (vedere a pagina 54).

H Pulsante DISPLAY

Premere questo pulsante per modificare ciò che viene visualizzato sul display (vedere a pagina 55).

I Pulsanti FOLDER [∧/∨]

Durante la riproduzione di un disco WAV/DSD, premere questi pulsanti per passare alla cartella precedente o successiva (vedere a pagina 48).

J Pulsanti numerici

Premere questi pulsanti per la selezione delle tracce e la preparazione di un programma (vedere a pagina 47 e pagine 51-54).

K Pulsante CLEAR

Premere questo pulsante per cancellare una traccia aggiunta al programma (vedere a pagina 53).

L Pulsanti di ricerca [◄◄/►►]

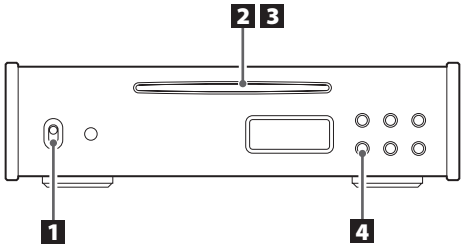
Durante la riproduzione, tenere premuto uno di questi pulsanti per la ricerca in avanti o indietro (vedere a pagina 46).

M Pulsanti di salto [I◄◄/►►I]

Premere questi pulsanti per passare alla traccia precedente o successiva (vedere a pagina 47).

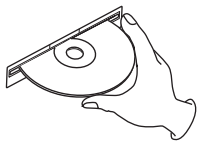
N Pulsante Play/Pause [►/❚❚]

Premere questo pulsante a unità ferma per avviare la riproduzione (vedere a pagina 45).
Premere durante la riproduzione per mettere in pausa. Premere di nuovo per riprendere la riproduzione dalla pausa.

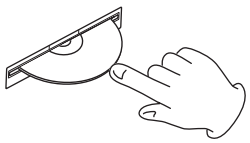


1 Portare l'interruttore POWER su ON.

2 Tenere i bordi del disco con l'etichetta verso l'alto e inserirlo parzialmente nella fessura.



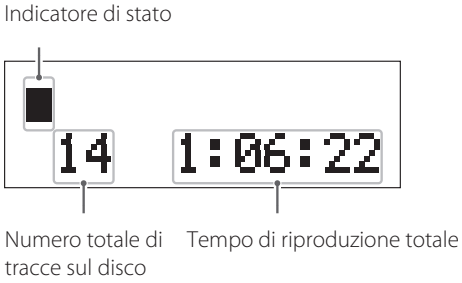
3 Continuare a spingere il disco fino a quando non viene quasi completamente nascosto nella fessura. Verrà tirato all'interno in modo automatico.



Se il disco non viene catturato o è altrimenti difficile da spingere, non cercare di forzarlo nella fessura. Premere il pulsante EJECT (⏏) e rimuovere il disco una volta e poi provare a reinserirlo (se si tenta di forzare il disco, il disco o l'unità potrebbero venire danneggiati).

- Quando viene caricato un disco con file WAV/DSD e la riproduzione è ferma, premere il pulsante SELECT per passare tra le modalità disco e cartella.

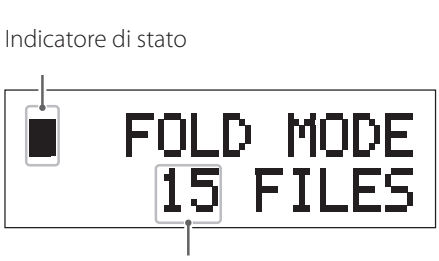
Esempio di quando è caricato un CD audio



Esempio di quando è caricato un disco WAV/DSD

Modalità disco

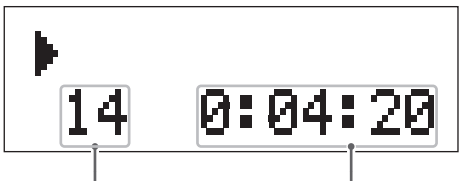
Modalità cartella (riproduzione di una cartella specifica)



- **L'indicatore in alto a sinistra mostra lo stato della riproduzione.**
  - ■ **Fermo**
  - ► **Riproduzione**
  - ❚❚ **Pausa**
  - ◄◄ **Ricerca indietro**
  - ►► **Ricerca in avanti**

4 Premere il pulsante Play/Pause (►/❚❚) per avviare la riproduzione.

Esempio di quando è caricato un CD audio

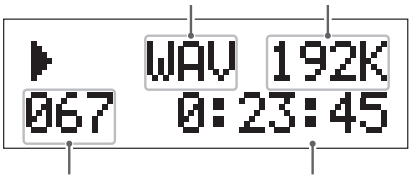


Numero della traccia in riproduzione

Tempo trascorso della traccia in riproduzione

Esempio di quando è caricato un disco WAV

Tipo di file Frequenza di campionamento

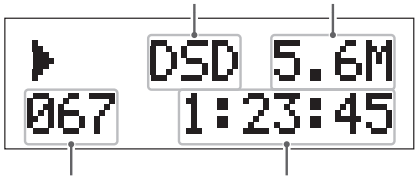


Numero della traccia in riproduzione

Tempo trascorso della traccia in riproduzione (ore: minuti: secondi)

Esempio di quando è caricato un disco DSD

Tipo di file Frequenza di campionamento



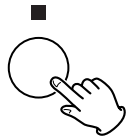
Numero della traccia in riproduzione

Tempo trascorso della traccia in riproduzione (ore: minuti: secondi)

- È necessario un po' di tempo per caricare un disco. Mentre si sta caricando un disco, i pulsanti non funzioneranno quando vengono premuti. Attendere fino a quando appaiono il numero totale di tracce e il tempo totale di riproduzione (quando viene caricato un CD audio) prima di premere un pulsante.
- L'unità si ferma quando termina la riproduzione dell'ultima traccia.
- "No Disc" appare sul display quando nessun disco è stato inserito nella fessura del disco.
- I file WAV/DSD che non si trovano all'interno di cartelle vengono inseriti automaticamente nella cartella "ROOT" (principale). La riproduzione inizia con la prima traccia della cartella ROOT.
- Le cartelle che non contengono file WAV/DSD vengono saltate durante la riproduzione.

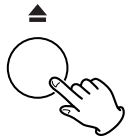
Fermare la riproduzione

Premere il pulsante stop (■).

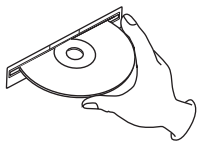


Espellere un disco

Quando l'unità è ferma, premere il pulsante di espulsione (⏏).



Il disco viene espulso parzialmente. Tenere il disco per i bordi ed estrarlo.



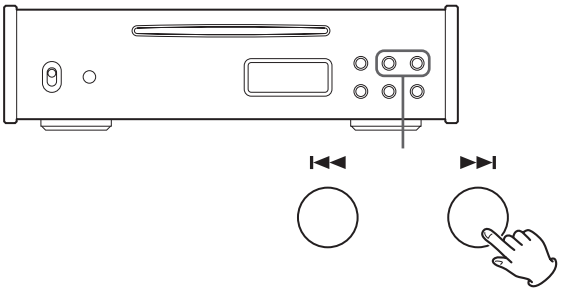
Mettere in pausa la riproduzione

Premere il pulsante Play/Pause (►/❚❚).

- Premere di nuovo il pulsante Play/Pause (►/❚❚) per riprendere la riproduzione.

Ricerca di una parte di una traccia

Durante la riproduzione, tenere premuto un pulsante di salto (I◄◄/►►I) per la ricerca all'indietro o in avanti.

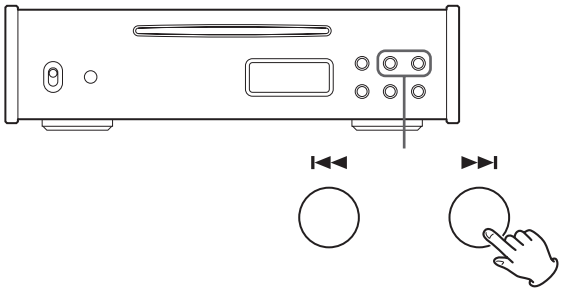


Rilasciare il pulsante quando si trova la parte desiderata.

- Se si ricerca in avanti fino alla fine dell'ultima traccia, l'unità si arresta.
- È possibile usare anche i pulsanti di ricerca (◄◄/►►) del telecomando per questo.

Saltare alla traccia desiderata

Durante la riproduzione, premere un pulsante di salto (I◄◄/►►I) per passare alla traccia precedente o successiva e avviare la riproduzione di nuovo. Premere il pulsante più volte fino a raggiungere il numero della traccia desiderata.

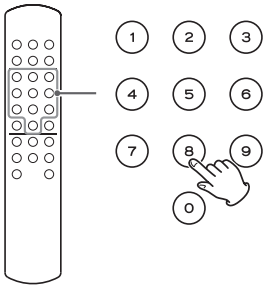


- Quando viene fermata o messa in pausa, l'unità si arresta o si mette in pausa all'inizio della traccia selezionata. Premere il pulsante Play/Pause (►/❚❚) per avviare la riproduzione.

- Durante la riproduzione, premere una volta I◄◄ una volta per tornare all'inizio della traccia in riproduzione. Premere più volte I◄◄ se si desidera riprodurre una traccia precedente.

- Durante la riproduzione programmata, queste operazioni salteranno alle tracce precedenti e successive nell'ordine del programma.

Riproduzione di una traccia specifica



Durante la riproduzione o con l'unità ferma, usare i pulsanti numerici per immettere un numero di traccia e avviare la riproduzione da quella traccia.

Esempi:

Traccia numero 3: (3) oppure (0) → (3)

Traccia numero 15: (1) → (5)

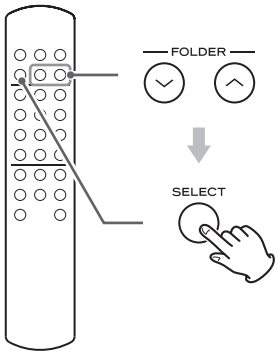
Traccia numero 107: (1) → (0) → (7)

IT

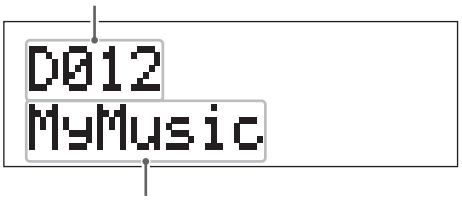
Durante la riproduzione e quando l'unità è ferma, è possibile cercare cartelle WAV/DSD e le tracce che si desiderano trovare.

Selezione di una cartella

Usare i pulsanti FOLDER (∧/∨) per selezionare la cartella desiderata e premere il pulsante SELECT.



Numero di cartella



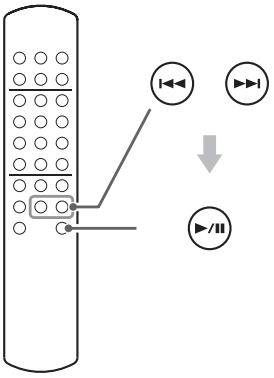
Nome della cartella

La riproduzione inizia dalla prima traccia della cartella selezionata.

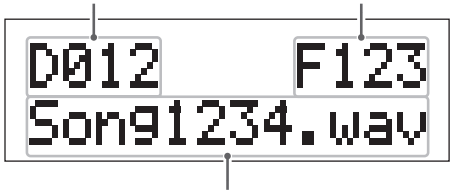
- A seconda della struttura delle cartelle, l'ordine delle cartelle e delle tracce potrebbe non essere come previsto.

Selezione di una traccia

Usare i pulsanti di salto (I◄◄/►►I) per selezionare la traccia desiderata e premere il pulsante Play/Pause (►/❚❚).



Numero della cartella Numero del file



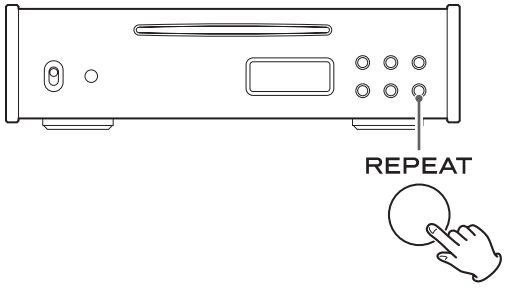
Nome del file

La riproduzione viene avviata dalla traccia selezionata.

- Quando si desidera selezionare una traccia che si trova all'interno di una cartella, è necessario selezionare prima la cartella.

- Il display di questa unità può visualizzare lettere e numeri a byte singolo. Se le informazioni sul file usano caratteri giapponesi, cinesi o altri caratteri a doppio byte, la riproduzione è possibile, ma il nome non verrà visualizzato correttamente.

- Le informazioni visualizzate dipendono dall'impostazione di visualizzazione (vedere a pagina 55).
  Se si desidera visualizzare i nomi dei file, premere il pulsante DISPLAY per cambiare le informazioni visualizzate.



Premere il pulsante REPEAT per scorrere le seguenti modalità di ripetizione.

Modalità disco Audio CD

RP 1 (Ripetizione traccia singola)
↓
RP A (Ripetizione di tutte le tracce)
↓
(Riproduzione normale)

Modalità cartella

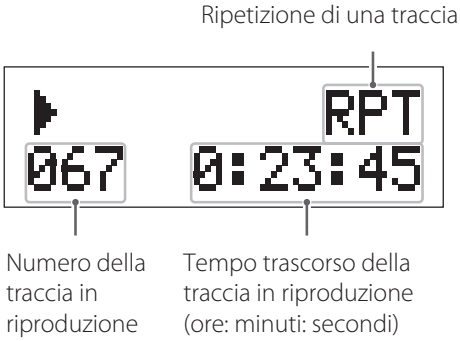
RP 1 (Ripetizione traccia singola)
↓
RP F (Ripetizione della cartella)
↓
(Riproduzione normale)

- Premere il pulsante stop (■) per terminare la modalità di ripetizione.

Ripetizione di una traccia singola (RP 1)

La traccia in riproduzione viene riprodotta ripetutamente. Se si seleziona un'altra traccia, quella traccia verrà riprodotta ripetutamente.

Esempio:



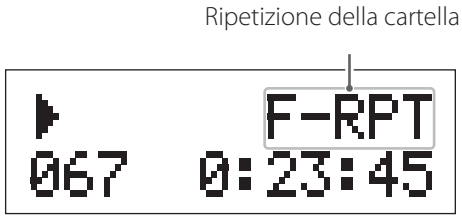
- Se si seleziona la ripetizione di una singola traccia quando l'unità è ferma, e quindi si seleziona un numero di traccia e si avvia la riproduzione, quella traccia viene riprodotta ripetutamente.

Ripetizione di una cartella (RP F)

(Solo dischi WAV/DSD)

Tutte le tracce nella cartella attualmente in riproduzione verranno riprodotte ripetutamente. Se si utilizzano i pulsanti di salto (I◄◄ ►►I) per selezionare una cartella diversa, tutte le tracce contenute nella cartella selezionata verranno riprodotte ripetutamente.

Esempio:

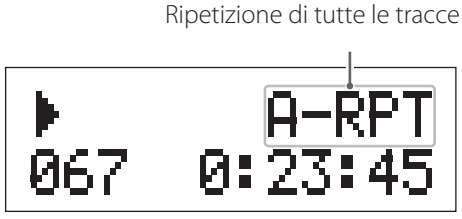


- Se si seleziona la ripetizione della cartella quando l'unità è ferma, e quindi si seleziona una cartella e si avvia la riproduzione, tutte le tracce presenti nella cartella verranno riprodotte ripetutamente.

Ripetizione di tutte tracce (RP A)

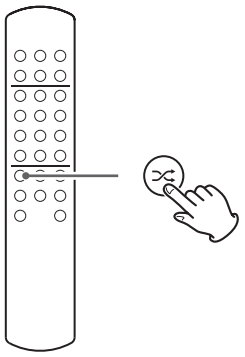
Tutte le tracce del disco vengono riprodotte ripetutamente.

Esempio:

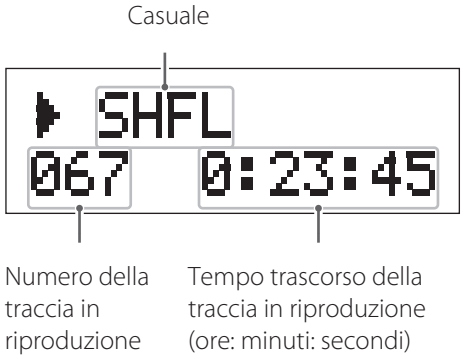


- Durante la riproduzione programmata, le tracce programmate vengono riprodotte in modo ripetuto.

Premere il pulsante SHUFFLE per riprodurre le tracce sul disco in ordine casuale.



Esempio:



- Durante la riproduzione casuale, premere il pulsante SHUFFLE per uscire dalla riproduzione casuale (inclusa la riproduzione ripetuta) e continuare la riproduzione normale della traccia in riproduzione.

- Quando si preme il pulsante Stop (■) per fermare la riproduzione casuale, la riproduzione casuale (inclusa la riproduzione ripetuta) termina.

- Durante la riproduzione casuale, premere il pulsante di salto (►►I) per avviare la riproduzione della successiva traccia casuale. Premere il pulsante di salto (I◄◄) per tornare all'inizio della traccia corrente. Non è possibile tornare a una traccia che ha già terminato la riproduzione durante la riproduzione casuale.

- In modalità di riproduzione casuale, i pulsanti numerici e FOLDER (∧/∨) sono disabilitati.

Riproduzione ripetuta

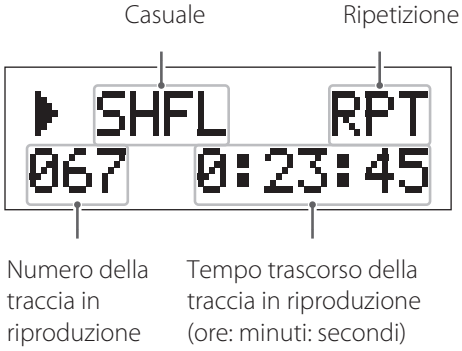
Durante la riproduzione casuale, premere il pulsante REPEAT per scorrere le seguenti modalità casuali.

SHFL (Riproduz. casuale) ←
↓
SHFL RPT (Riproduzione ripetuta casuale)
↓
SHFL A-RPT (Riproduzione ripetuta casuale di tutte le tracce)

Riproduzione casuale ripetuta

La traccia attualmente in riproduzione verrà riprodotta ripetutamente.

Esempio:

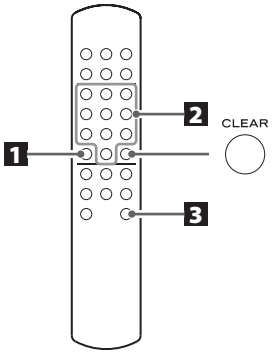


Riproduzione ripetuta casuale di tutte le tracce

La riproduzione casuale continuerà fino a quando si preme il pulsante stop (■).

Esempio:

Riproduzione programmata (1)



È possibile creare un programma per la riproduzione di un massimo di 99 tracce dello stesso disco.

- Inserire un disco prima di programmare.

1 Quando l'unità è ferma, premere il pulsante PROGRAM.

Programmazione

Numero | Numero della traccia

- Quando si usa un disco WAV/DSD, i numeri delle tracce vengono visualizzati con tre cifre.
- Non è possibile modificare il programma durante la riproduzione.

2 Usare i pulsanti numerici per selezionare una traccia.

Esempio: programmare la traccia numero 15

Numero di programma | Numero della traccia del numero di programma corrente

Ripetere il passo 2 fino a quando non sono state programmate tutte le tracce desiderate.

- Se si tenta di programmare più di 99 tracce, appare sul display "P-FULL".
- Se si programma una traccia per errore, premere il pulsante CLEAR per rimuovere l'ultima traccia programmata.
- Non è possibile programmare un numero di traccia che non esiste sul disco.
- Premere il pulsante stop (■) per cancellare l'intero programma.

IT

Continua a pagina seguente

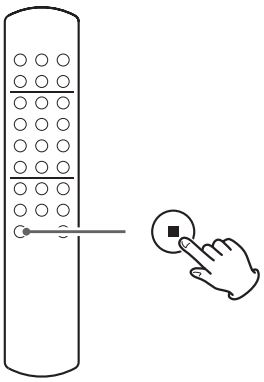
3 Premere il pulsante Play/Pause (►/❚❚) per avviare la riproduzione del programma.

Esempio:

- Quando viene completata la riproduzione di tutte le tracce programmate, la riproduzione si arresta automaticamente.

Fermare la riproduzione del programma

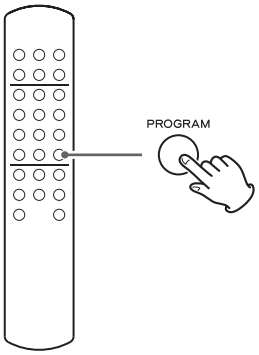
Premere il pulsante stop (■).



- I contenuti del programma vengono memorizzati. Premere il pulsante Play/Pause (►/❚❚) per riavviare la riproduzione del programma.

Controllare il contenuto del programma

Quando l'unità è ferma, premere il pulsante PROGRAM ripetutamente per scorrere i numeri del programma e i numeri delle tracce programmate.



"P-END" appare sul display quando si raggiunge la fine del programma.

- Per ripristinare il contenuto normale del display, avviare e interrompere la riproduzione del programma.

Riproduzione ripetuta

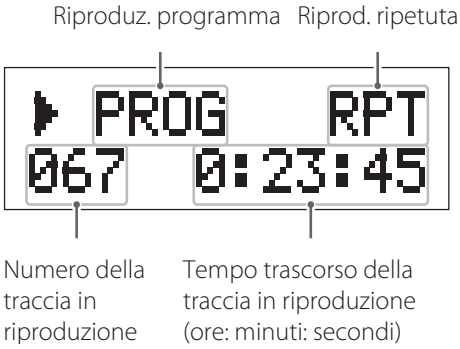
Durante la riproduzione programmata, premere il pulsante REPEAT per scorrere le seguenti modalità di riproduzione programmata.

PROG (Riproduz. programma) ←
↓
PROG RPT (Riproduz. ripetuta del programma)
↓
PROG A-RPT (Riproduzione ripetuta di tutte le tracce del programma)

Riproduzione ripetuta del programma

La traccia attualmente in riproduzione viene riprodotta ripetutamente.

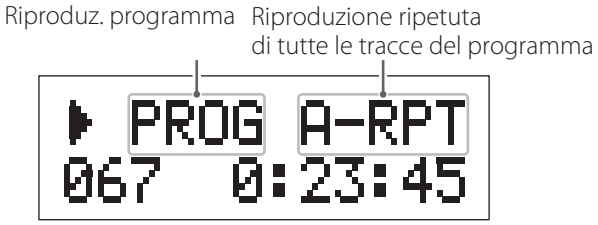
Esempio:



Riproduzione ripetuta di tutte le tracce programmate

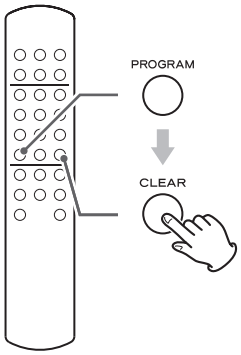
La riproduzione programmata continuerà fino a quando si preme il pulsante stop (■).

Esempio:



Rimuovere una parte del programma

Quando l'unità è ferma, premere il pulsante PROGRAM finché appare il numero della traccia che si desidera rimuovere.



Quindi, premere il pulsante CLEAR per rimuovere la traccia dal programma. Le tracce seguenti del programma verranno spostate in avanti nell'ordine del programma.

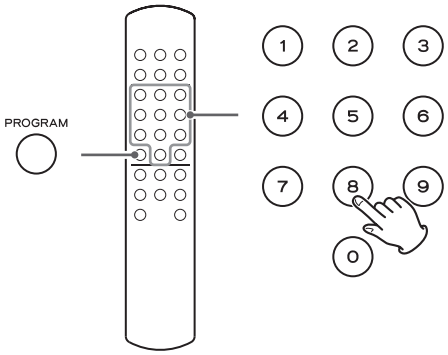
- Ripetere la stessa procedura per rimuovere più tracce.
- Tenere premuto il pulsante CLEAR per tre o più secondi per rimuovere tutte le tracce del programma.

IT

Riproduzione programmata (3)

Aggiungere tracce al programma

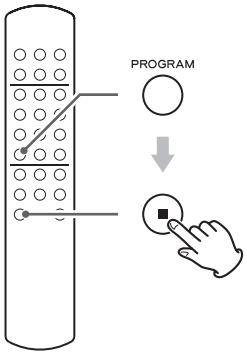
Quando l'unità è ferma, premere ripetutamente il pulsante PROGRAM fino a quando appare il numero di programma della traccia che si desidera aggiungere prima della traccia corrente. Quindi, utilizzare i pulsanti numerici per selezionare il numero della traccia.



- Se si desidera aggiungere una traccia alla fine del programma, premere ripetutamente il pulsante PROGRAM fino a che appare "P-END" sul display. Usare i pulsanti numerici per selezionare la traccia.

Cancellare l'intero programma

Quando l'unità è ferma, premere il pulsante PROGRAM e quindi premere il pulsante stop (■).

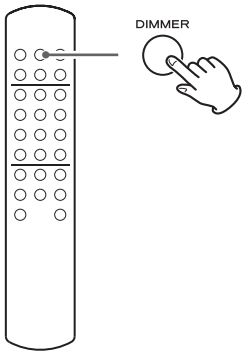


- Anche tramite uno dei seguenti controlli si può cancellare l'intero programma.

  Pulsante di espulsione (⏏)
  Interruttore POWER

Dimmer

È possibile regolare la luminosità del display.



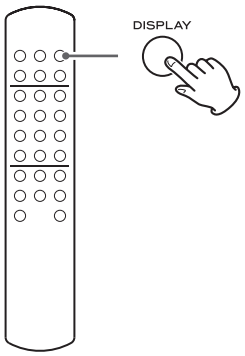
Premere il pulsante DIMMER una volta per visualizzare "DIMMER" sul display. Premere ripetutamente il pulsante per scorrere le seguenti impostazioni di luminosità del display.

NORMAL (luminosità standard) ←
↓
DIMMER (attenuazione leggera)
↓
DIMMER (attenuazione forte)
└──────────────────────┘

- Dopo alcuni secondi dall'ultima pressione del pulsante DIMMER, il display tornerà alla visualizzazione normale.

Cambiare la visualizzate delle informazioni sul display

È possibile modificare ciò che viene mostrato sul display nell'ordine indicato di seguito.



Premere ripetutamente il pulsante DISPLAY per scorrere le informazioni seguenti.

CD audio

Esempio:

14 0:04:20
Numero della traccia in riproduzione
Tempo trascorso della traccia in riproduzione (ore: minuti: secondi)
14 -0:05:45
Tempo rimanente della traccia in riproduzione (ore: minuti: secondi)
TOTAL
14 -0:23:45
Tempo rimanente del disco corrente in riproduzione (ore: minuti: secondi)

Disco WAV/DSD

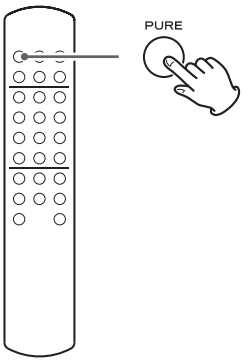
Esempio:

- Il display di questa unità può visualizzare lettere e numeri a byte singolo. Se le informazioni sul file usano caratteri giapponesi, cinesi o altri caratteri a doppio byte, la riproduzione è possibile, ma il nome non verrà visualizzato correttamente.

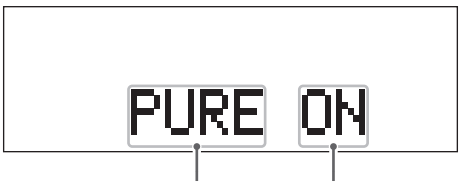
IT

Modalità di riproduzione pura

Premere il pulsante PURE quando la riproduzione è ferma per attivare e disattivare la modalità di riproduzione pura.



Dopo aver premuto il pulsante PURE quando la riproduzione è ferma, l'attuale stato di ON/OFF apparirà per qualche secondo prima che il display riprenda a visualizzare il suo contenuto normale.



Durante la riproduzione CD/PCM

Questo spegne le uscite digitali e permette di ascoltare la musica con il minor rumore digitale possibile che si genera all'interno dell'unità.

- In questa modalità, nessun segnale audio viene mandato in uscita dai connettori digitali.

Durante la riproduzione DSD

In questa modalità, i dati DSD vengono inviati direttamente al convertitore analogico digitale senza passare attraverso il controllo di volume o il convertitore ΔΣ (delta-sigma).
Usare questa opzione per godere l'originale audio DSD inalterato.

- In modalità pura, la riproduzione DSD avrà un livello di uscita audio di circa 3 dB al di sotto della riproduzione normale.

CAUTELA

In questa modalità, l'audio originale DSD viene emesso così com'è, senza passare attraverso il filtro digitale 50kHz. Si prega di prestare attenzione per evitare danni agli altoparlanti.

Risoluzione dei problemi (1)

Se si verifica un problema con questa unità, si prega di controllare i seguenti punti prima di richiedere assistenza. Se il problema persiste, contattare il rivenditore presso il quale è stata acquistata l'unità o l'assistenza clienti TEAC (vedere la retrocopertina per le informazioni di contatto).

Generali

L'alimentazione non si accende.

- ➡ Controllare che il cavo di alimentazione sia inserito completamente nella presa di corrente. Se la presa è di tipo commutata, verificare che l'interruttore sia acceso.
- ➡ Collegare un altro apparecchio elettrico alla presa per verificare che l'alimentazione sia presente.

Nessun suono viene emesso.

- ➡ Controllare le connessioni con l'amplificatore, il ricevitore e gli altoparlanti.
- ➡ Confermare il funzionamento dell'amplificatore e del ricevitore.
- ➡ In modalità pura, nessun segnale audio è presente emessi ai connettori di uscita digitali (vedere a pagina 56).

Il telecomando non funziona.

- ➡ Se le batterie sono scariche, sostituire entrambe le batterie con due nuove.
- ➡ Il telecomando non funziona se vi è un ostacolo frapposto davanti all'unità principale. Puntare il telecomando verso l'unità principale e utilizzarlo entro 5 m del pannello frontale.

Un televisore o altro dispositivo funzionano male

- ➡ Alcuni televisori in grado di ricevere segnali da telecomandi, potrebbero venire azionato per errore dal telecomando di questa unità. Se ciò dovesse accadere, spegnere l'altro dispositivo quando si usa il telecomando di questa unità.

La riproduzione non è possibile

- ➡ Se il disco è rovesciato, ricaricare con il lato etichettato rivolto verso l'alto.
- ➡ Se il disco è sporco, è necessario pulirlo.
- ➡ I dischi non registrati o che non sono stati finalizzati non possono essere riprodotti. Assicurarsi che i dischi CD-ROM/R/RW e DVD-ROM/±R/RW contengano registrazioni e siano stati finalizzati.
- ➡ A seconda della qualità e condizioni di registrazione del disco, alcuni CD-ROM/R/RW e DVD-ROM /±R/RW non possono essere riprodotti.

Il suono salta

- ➡ Forti vibrazioni possono causare salti del suono. Installare l'unità in una posizione stabile.
- ➡ Se il disco è sporco, è necessario pulirlo.
- ➡ Non riprodurre mai dischi piegati, deformati o danneggiati.

La riproduzione programmata non è possibile

- ➡ Lo spegnimento o l'espulsione del disco cancellano il programma. Se il programma è stato cancellato accidentalmente, sarà necessario crearlo di nuovo.

Il risparmio energetico automatico ha causato lo standby dell'unità.

- ➡ In modalità standby, premere un pulsante su questa unità o del telecomando per riattivare l'alimentazione.

Continua a pagina seguente ➡

Risoluzione dei problemi (2)

Dato che questa unità utilizza un microprocessore, disturbi esterni e altre interferenze possono causare problemi di funzionamento. Se ciò dovesse accadere, scollegare l'alimentazione dell'apparecchio dalla presa e aspettare un po' prima di ricollegare l'alimentazione e ritentare l'operazione.

Attenzione alla condensa

Quando l'unità viene spostata da un ambiente freddo a uno caldo o usata dopo un improvviso sbalzo di temperatura, vi è il rischio di condensa sulla lente del lettore CD/SACD. Il vapore nell'aria potrebbe causare condensa sul meccanismo interno, rendendo impossibile il corretto funzionamento. In questo caso, o come misura preventiva, lasciare l'apparecchio acceso per una o due ore. In questo modo, l'unità potrà adattarsi alla temperatura ambiente.

Specifiche

Lettore CD

Tipi di dischi riproducibili

CD-DA, CD-ROM/R/RW
(formati ISO9660 Level 1/2/JOLIET)

DVD-ROM, DVD±R/RW
(UDF, compatibili DVD-ROM)

- Si possono usare solo dischi da 12 cm

Formati riproducibili

CD-DA · Audio CD (44.1 kHz, 16 bit)

PCM (WAV) · · · · · · · · · · 44.1 kHz, 88.2 kHz, 176.4 kHz, 48 kHz, 96 kHz, 192 kHz (16/24 bit)

DSD · 2.8 MHz, 5.6 MHz

CD-DA

Risposta in frequenza · 20 Hz–20 kHz (JEITA)

Rapporto S/N · 116 dB (JEITA)

Distorsione · 0,0013% (JEITA)

Gamma dinamica · 103 dB (JEITA)

PCM(192 kHz/24 bit)

Risposta in frequenza ····· 20 Hz–80 kHz (JEITA)

Rapporto S/N ····· 116 dB (JEITA, intervallo udibile)

Distorsione ····· 0,0004% (JEITA, intervallo udibile)

Gamma dinamica ····· 118 dB (JEITA, intervallo udibile)

DSD

Risposta in frequenza ····· 20 Hz–80 kHz (JEITA)

Rapporto S/N ····· 116 dB (JEITA, intervallo udibile)

Distorsione ····· 0,0005% (JEITA, intervallo udibile)

Gamma dinamica ····· 112 dB (JEITA, intervallo udibile)

Uscita

Prese di uscita analogiche(RCA)
- Impedenza di uscita ····· 100 Ω
- Livello di tensione di uscita nominale ····· 0,32 Vrms

Connettore di uscita digitale (COAXIAL)
- Impedenza di uscita ····· 75 Ω
- Livello di uscita ····· 0,5 Vp-p

Connettore di uscita digitale (OPTICAL)

- La frequenza di campionamento e bit rate dalle uscite digitali (coassiale e ottica) sono gli stessi della sorgente di riproduzione. Durante la riproduzione CD o la riproduzione DSD/PCM in modalità pura, tuttavia, non viene mandato alcun segnale alle uscite digitali.

Generali

Alimentazione
- Modello Europa ····· AC 220 - 240 V, 50 Hz
- Modello U.S.A./Canada ····· AC 120 V, 60 Hz

Consumo ····· 11 W

Dimensioni esterne ····· 290 mm × 81,2 mm × 244 mm
(L × A × P incluse le sporgenze)

Peso ····· 4,2 kg

Temperatura di esercizio ····· da +5°C a +35°C

Intervallo umidità ambiente ····· 5 - 85% (senza condensa)

Temperatura di stoccaggio ····· da –20°C a +55°C

Accessori inclusi

Cavo audio RCA × 1

Cavo di alimentazione × 1

Telecomando (RC-1306) × 1

Batterie per telecomando (AAA) × 2

Manuale di istruzioni (questo documento) × 1

Cartolina di garanzia × 1

- Specifiche e aspetto sono soggetti a modifica senza preavviso.
- Peso e dimensioni sono approssimativi.
- Le illustrazioni in questo manuale potrebbero differire leggermente dai modelli di produzione.

TEAC

TEAC CORPORATION	1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530 Japan	Phone: (042) 356-9156
TEAC AMERICA, INC.	7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640 U.S.A.	Phone: (323) 726-0303
TEAC MEXICO, S.A. DE C.V.	Río Churubusco 364, Colonia Del Carmen, Delegación Coyoacàn, CP 04100, México DF, México	Phone: (5255) 5010-6000
TEAC EUROPE GmbH	Bahnstraße 12, D-65205 Wiesbaden-Erbenheim, Deutschland	Phone: 0611-71580

This device has a serial number located on its rear panel. Please record the serial number and retain it for your records.

Model name: PD-501HR Serial number:

1012.MA-1863A